



PRIMETECH ROOFING
K.B.C. 8877-8000-01

L'ESPERTO IN TETTI
Professionale e di Qualità!
Residenziale • Commerciale • Industriale

Chiamaci per un
PREVENTIVO GRATUITO!
514-571-5554

GARANZIA 25 ANNI

PUBBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987 Ufficio: 514 329-0000 RE/MAX Alliance Inc.
www.Mvaccaro.com www.Mvaccaro.com Agence Immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

NETTOYAGE GBM
SERVICES DE NETTOYAGE

NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** Dal 1941
CANADESE

Anno LXXXII N° 40 | Montréal, 25 OTTOBRE 2023 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

Dr. Antonio Mirarchi Dr. Marie-Claude Constance Dr. Sergio Egiziano

514 256-1999

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

GRANA PADANO ROSSI
9.99\$ /LB

TONNO RIOMARE INSALATISSIMA
2.99\$ /LUNO

PASTA DE CECCO
1.99\$ /PACCO

PROSCIUTTO COTTO ITALIANO
8.99\$ /LB

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 OTTOBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

Inter prima, SERIE A
colpo della Juve
contro il Milan
Il Napoli vince e insegue

A pagina 22

IL 13 OTTOBRE SI È SVOLTA
16ª EDIZIONE DEL BANCHETTO
ANNUALE DELL'AJICQ

A pagina 14 e 15

VINCENT CHIARA
GIURISTA
DELL'ANNO

Conferite quattro borse di studio ad altrettanti studenti di Legge

Foto: Sara Barone

PLATEAU-MONT-ROYAL

OPPORTUNITÀ RARA. Edificio semi-commerciale (angolo di strada). Composto da 3 locali commerciali e 5 unità residenziali *Introiti lordi di circa 258.000\$ all'anno. **ULS: 27097137**

PIÙ CHE PROMESSE, RISULTATI!

Pensate di vendere? Contattatemi!

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

514-894-9400
www.marioconte.com

RE/MAX ALLIANCE Inc.
Agence immobilière

PUBBLICITÀ

ROGUE 2023

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO**



L'intermarché LAGORIA

@groupelagoria.ca

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 25 A DOMENICA 29 OTTOBRE 2023

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 8530
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

<p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>Zucchine verdi 1.52kg</p> <p>0.69 lb</p>	<p>Melone 'Canary' - Gr:7</p> <p>3.99 l'uno</p>	<p>Ananas Gr: 7</p> <p>1.99 l'uno</p>	<p>Carciofi 'Large Loose' 5.49 kg</p> <p>2.49 lb</p>	<p>Mele 'Rosinette' CONFEZIONE DA 3 LB</p> <p>3.99 l'una</p>
<p>Arance Gr: 48 GRANDE CALIBRO</p> <p>4/3.99</p>	<p>Pomodori 'Wild Wonders' Chopine</p> <p>3/4.99</p>		<p>Melanzane 2.18 kg</p> <p>0.99 lb</p>	

<p>Coscette di pollo 5.05 kg CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>2.29 lb</p>	<p>Fettine di maiale (Tagliate come arrosto) 4.39 kg</p> <p>1.99 lb</p>	<p>Orata grigia fresca 6.99 kg DUO PACK</p> <p>3.17 lb</p>	<p>Arrosto di spalla di manzo disossata 13.21 kg</p> <p>5.99 lb</p>
<p>Mortadella 'San Daniele' 15.41 kg WOW</p> <p>1.54 / 100G</p> <p>6.99 lb</p>	<p>Cacciatore 'Stabile' 28.99 Kg</p> <p>13.14 lb</p>	<p>Tacchino affumicato 'Schneider' 24.22 kg</p> <p>2.42 / 100G</p> <p>10.99 lb</p>	<p>Formaggio 'Emmental' (Olanda) 19.81 Kg</p> <p>8.99 lb</p>
			<p>Friulano 'Santa Lucia' 24.22 kg</p> <p>10.99 lb</p>
			<p>Mascarpone 'Sterilgarda' - 500g</p> <p>7.99 l'uno</p>

<p>Zucchero 'Red Path' o 'Lantic' 2 KILO</p> <p>2.99 l'uno</p>	<p>Pasta 'Granoro' 450-500 g</p> <p>3/5\$</p>	<p>Caffè 'Kimbo' Scatola di 100 capsule</p> <p>28.99 l'uno</p> <p>0.29\$ LA CAPSULA</p>	<p>Gamberetti 'Marina Del Ray' Gr: 20/30 340 g</p> <p>6.99 l'uno</p>	<p>Frutti di mare Paella 'Marina Del Ray' 680 gr</p> <p>12.99 l'uno</p>
---	--	--	---	--

SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI
Lunedì 30 ottobre e martedì 31 ottobre

<p>Cosce di pollo 4.39 KILO CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>1.99 lb</p>	<p>Bacon 'Bobs' 375g</p> <p>1.99 l'uno</p>	<p>Savoardi 'Gioia' 400gr</p> <p>2.99 l'uno</p>
--	---	--

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**

onisip@hotmail.com

Filosemita o antisemita. Tertium non datur

L'intellettuale israeliano Etgar Keret aveva osato ricorrere al termine "pogrom" per i fatti di sangue avvenuti nel villaggio palestinese di Hawara, e di altri villaggi vicini, presi d'assalto, la notte del 26 febbraio 2023 (quindi prima dell'attuale guerra iniziata da Hamas), con pietre e bottiglie incendiarie da centinaia di coloni ebrei che, appoggiati dai soldati, avevano messo a fuoco e devastato decine di case, distrutto automobili, picchiato e ferito gli abitanti, e causato un paio di morti. E ciò, occorre precisare, in seguito all'uccisione di due israeliani. Gli era stato obiettato che la parola

«pogrom» vale esclusivamente per le violenze contro gli ebrei. Da qui il suo augurio, espresso subito dopo quegli eventi (anteriori al feroce attacco degli incursori di Hamas contro civili inermi in territorio israeliano): "In questi giorni angosciosi, in Israele e altrove nel mondo, in un'epoca di conflitti e odio tra fazioni opposte, se fossimo almeno capaci di usare le stesse parole per definire certe cose, ecco, basterebbe questo per accendere un barlume di speranza. (...) Oggi ci sono membri di questo governo estremista che non sono disposti neppure a condannare l'eccidio [di Hawara]. Ma riusciremo

almeno a trovare un nome per definire questa tragedia?" La sua è una vana speranza, a causa della connotazione esclusivista di certi termini a carattere quasi religioso o comunque dogmatico, contro cui non sono ammessi, in Occidente, né agnosticismi, né eresie, né revisionismi linguistici. Antisemitismo, Olocausto, Shoah sono termini sacrali che danno un'enorme forza morale e politica agli ebrei. L'accusa di antisemitismo è un'arma usata anche contro chi osi dire qualcosa che non sia di incondizionata beatificazione degli ebrei. Ad antisemitismo, parola citatissima, si dovrebbe poter contrap-

porre "filosemitismo", termine invece assente nel nostro vocabolario. Eppure, in Occidente, il filosemitismo è la regola. Nessuna analisi critica degli eventi, nessuna contestualizzazione, nessun "Sì però..." sono permessi nei confronti degli ebrei, anche se avvengono non certo per giustificare le innegabili persecuzioni da loro subite, ma per porle in un contesto storico. Su chi ha voluto farlo, ad esempio su A. Solzhenitsyn, autore di "Due secoli insieme, 1795-1995, è calata la mannaia dell'accusa di antisemitismo. Tutto ciò si spiega, è bene ribadirlo, con le tremende prove subite dagli ebrei, popolo ramingo,

nel corso della storia. Ma io giudico opportuno sottolineare il carattere biblico di termini come Shoah e Olocausto, usati al posto di massacro, genocidio, tentato genocidio... E si dovrebbe poter anche giudicare strana l'assenza di una parola appropriata che identifichi lo spirito di esclusione, di isolazionismo, di differenzialismo, di etnocentrismo che in genere caratterizza gli ebrei; vedi anche il matrimonio endogamico colonna portante della loro identità di popolo. Questo spirito di differenziazione e di esclusione ("distinzione e divisione" lo chiama Benedetto Croce) è dettato da un senso di superiorità di storia, di valori, di destino, di cultura, di genealogia, di identità, e in definitiva di DNA nei

nostri confronti. Ciò giustifica agli occhi di molti l'impunità goduta dai coloni degli insediamenti illegali, e che Etgar Keret ha invece denunciato. Pochi si rendono conto del condizionamento che noi subiamo attraverso certi termini a carattere ormai sacro a loro consacrati, e a causa dell'inesistenza di altri termini, giudicati invece intrinsecamente inutili e quindi mai adottati, come ad esempio "filosemita" e "filosemitismo", che invece, secondo me, sarebbero utili per chiarire, talvolta, il discorso su di loro. Ma è un discorso che va fatto con grande circospezione, e rispettando i termini ineludibili di questo vocabolario consacrato, altrimenti ci si espone alla paralizzante accusa di "antisemitismo".

Senatore
Tony Loffreda



SENATE  SÉNAT
CANADA

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENCANADA.CA

T. 613-943-5694 Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca  

ONOREVOLE
David Lametti



DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal,
QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA 

Patricia Lattanzio



Deputata
Saint-Léonard—Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA 

TOITURE UNI-QUE INC. REX 

Ferblantier

SIAMO ATTREZZATI PER TUTTI I VOSTRI PROGETTI

VALUTAZIONE GRATUITA E LAVORO GARANTITO

RESIDENZIALE E COMMERCIALE

GARANTIE ÉCRITE SUR TOUS LES TRAVAUX

La seule et UNI-QUE manière de faire!

Licenza della Regie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

Couvreur 514 952-8648

9280, rue Pierre Bonne, Rivière-des-Prairies (Qc) H1E 6W5 **T O I T**

TOITUREUNIQUESAM@GMAIL.COM

COPRITETTO SPECIALIZZATO




PRIMO PIANO

Iran, morta la 16enne aggredita per essersi tolta il velo

Il padre di Armita Geravand ha confermato la notizia che si sperava non arrivasse mai: la 16enne è in coma irreversibile, non c'è nessuna speranza che possa riprendersi. E così la studentessa di Teheran, aggredita il primo ottobre da una guardia della metropoli per essersi tolta il velo, è un'altra vittima delle repressione delle libertà in Iran. Non sappiamo se diventerà un simbolo così come già un anno fa la 22enne curda Mahsa Amini, morta mentre si trovava sotto la custodia delle forze di sicurezza, agli arresti perché portava male il velo. "Il cervello di Armita in questo momento non funziona e non c'è speranza per la sua guarigione", ha detto il padre.

Guerra in Medio Oriente: Israele rinvia l'invasione, Hamas libera altri ostaggi

TELAVIV – Il governo di Israele sembra intenzionato a rinviare ancora di qualche giorno la più volte annunciata invasione di terra della Striscia di Gaza, anche se l'esercito è ormai pronto ad entrare in azione. Intanto, l'ala militare di Hamas, le Brigate al Qassam, ha annunciato lunedì sera la liberazione di altri due ostaggi - due donne, Yocheved Lifshitz e Nurit Cooper - grazie alla mediazione del Qatar e dell'Egitto. Potrebbero presto essere molti di più a ritrovare la libertà: secondo varie fonti, sarebbe infatti imminente il rilascio da parte dei miliziani di almeno 50 prigionieri con doppia cittadinanza, che verrebbero liberati sul versante egiziano di

Rafah per essere riconsegnati alle rispettive Ambasciate. Lo slittamento dell'operazione di terra appare dunque legato anche alla necessità di favorire l'uscita degli ostaggi stranieri da Gaza (su richiesta Usa e mediazione di Qatar ed Egitto), così come di consentire l'ingresso degli aiuti umanitari destinati alla popolazione della Striscia. Tutto questo nonostante continui dall'enclave palestinese il lancio di razzi insieme a quello degli Hezbollah nel nord di Israele e, in parallelo, si registri un deciso aumento dei raid dell'aviazione ebraica. Anche l'Iran non accenna a far scendere la tensione: il comandante in seconda dei Pasdaran Ali Fadavi



ha minacciato un attacco diretto a Teheran contro Israele, indicando come obiettivo la città di Haifa. L'amministrazione Biden

ha intanto inviato in Israele un generale dei Marine e altri ufficiali in veste di consiglieri per le prossime operazioni. L'esercito israeliano, comunque, continua a prepararsi: i soldati, sia quelli in servizio sia quelli richiamati, stanno conducendo una "serie di esercizi in modo da aumentare le capacità per l'operazione di terra a Gaza", ha spiegato il portavoce militare, aggiungendo che si stanno addestrando "squadre di combattimento che uniscono forze di fanteria, corpi corazzati

e altre unità" da impiegare "in una serie di diversi scenari". I militari sono convinti che per raggiungere gli obiettivi della guerra contro Hamas occorra iniziare l'offensiva di terra "il prima possibile". Dopo 16 giorni di attacchi devastanti dall'aria, l'esercito ha informato il governo di essere pienamente pronto all'offensiva di terra, convinto di poter raggiungere gli obiettivi stabiliti anche a costo di pesanti perdite e nonostante i ripetuti attacchi degli Hezbollah al nord.

Nato, c'è il via libera di Erdogan all'adesione della Svezia

ANKARA - Via libera da parte del presidente turco Recep Tayyip Erdoğan all'adesione della Svezia alla Nato: il protocollo di ade-

sione è stato firmato lunedì mattina e dovrà ora essere sottoposto all'approvazione definitiva da parte del Parlamento di Ankara. Il processo

non dovrebbe dare particolari sorprese. Da più di un anno Erdogan si opponeva all'ingresso della Svezia, a causa dei presunti legami tra

il governo di Stoccolma e le organizzazioni separatiste dei Curdi. L'adesione del paese - così come quella della Finlandia - segue i timori sulla sicurezza successivi all'invasione dell'Ucraina da parte della Russia.

Elezioni in Argentina, Massa in testa: sarà ballottaggio con Milei

BUENOS AIRES – Servirà il ballottaggio in Argentina per eleggere il nuovo presidente. Il 19 novembre la sfida vedrà contrapposti il peronista progressista Sergio Massa e l'ultra-liberista Javier Milei. E la battaglia per conquistare i voti degli avversari sconfitti è

già iniziata. Lo spoglio delle schede del primo turno delle presidenziali ha restituito la sorpresa della vittoria di Massa, leader del centrosinistra di Union por la patria, col 36,68% al primo turno, e Milei, l'anarco-capitalista della Libertad Avanza, all'inseguimento col 30%, in un

ribaltamento delle primarie generali di agosto e una nuova polarizzazione nel Paese. Esce dalla contesa per

la Casa Rosada la conservatrice Patricia Bullrich di Juntos por el cambio, ferma al 23,8% dei consensi. Voti che, secondo gli analisti, potrebbero andare in larga parte all'estrema destra.

DOMINIC PERRI BSC. M.A.
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal

Conseillère municipale
Présidente Commission sur la révision des contrats de Montréal

514 328-8410
dominic.perr@montreal.ca
8400 Boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
anthonycristiano.ca
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Cittadino CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:
Carla Bonora | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Paolo Ruiz
Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSION: Transcontinental Transmag
DISTRIBUTION: BG Printing

Membro della Federazione
Unitaria della Stampa
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri

Canada Financed par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del
loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pub-
blicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e
fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

QUÉBEC

Funzione pubblica: il Fronte Comune è pronto allo sciopero

Il 95% dei membri dei sindacati del settore pubblico del Fronte Comune ha votato a favore di un mandato di sciopero da esercitare al momento opportuno. Il Fronte Comune rappresenta 420.000 lavoratori della sanità, dei servizi sociali e dell'istruzione, iscritti ai sindacati CSN, CSQ, APTS e FTQ. Il mandato concesso prevede uno sciopero a tempo indeterminato, ma dovrebbe essere preceduto da una serie di scioperi minori, probabilmente alcuni giorni di sciopero isolati o multipli. "Se la Ministra del Tesoro avesse bisogno di un altro segnale da parte dei suoi lavoratori, lo ha ricevuto. Il 95% è un risultato pazzesco, mai registrato prima!": sono le parole della presidente del FTQ, Magali Picard.

L'annuncio del governo Legault

Un nuovo coordinatore per risolvere i problemi della sanità

QUÉBEC – Pronto Soccorso presi d'assalto, liste d'attesa infinite per gli interventi chirurgici, ritardi per una visita dal medico specialista: sono questi i principali problemi che ingolfano oggi il sistema sanitario provinciale. Lunedì 23 ottobre, il Ministro della Salute, **Christian Dubé**, ha annunciato una nuova misu-

ra per cercare di risolvere i problemi della rete sanitaria pubblica: la nomina di "coordinatore dell'accesso", la cui missione sarà quella di migliorare lo Sportello di Accesso alla Prima Linea (GAP). Spetterà all'ex presidente e amministratore delegato del CIUSSS de la Capitale-Nationale, **Michel Delamarre**,

rendere più fluido il sistema e poi "implementare le migliori pratiche in tutto il Québec". "Le ricette sono conosciute. A volte, ci vuole lo chef giusto per mettere in pratica la ricetta", ha detto Christian Dubé durante una conferenza stampa. Dopo aver fatto una tournée in Québec tra l'ottobre 2022 e il giugno 2023



per fare il punto sul GAP, lunedì Delamarre ha presen-

tato un rapporto al Ministero della Sanità e dei Servizi sociali (MSSS). Alla luce dei suoi rilievi, il governo vuole garantire che i pazienti che

contattano per telefono il GAP all'811 possano parlare di diversi problemi di salute durante l'appuntamento con un medico di famiglia. In futuro, gli infermieri del GAP potrebbero offrire fasce orarie più lunghe a seconda delle esigenze dei pazienti. Al momento la durata prevista per una prima consulenza è solitamente di 15 minuti ed è possibile affrontare un problema alla volta. Ma "la missione di Delamarre va oltre il GAP", ha spiegato il Ministro della Salute. Il lavoro del coordinatore dell'accesso sarà valutato sulla base di tre indicatori (che dovranno migliorare): "I ritardi negli interventi chirurgici, l'affollamento nei Pronto Soccorso e la lentezza per gli appuntamenti con i medici specialisti". (V.G.)

Richiesta una class action contro la fonderia Horne e il governo

QUÉBEC – I residenti di Rouyn-Noranda, una cittadina nella regione di Abitibi-Témiscamingue, passano dalle parole ai fatti. Lunedì 23 ottobre, lo studio legale Siskinds Desmeules (lo stesso che ha condotto l'azione collettiva con-

tro il Mouvement Desjardins in seguito al "furto" dei dati personali) ha depositato una richiesta di ricorso collettivo alla Corte Superiore contro la multinazionale Glencore, proprietaria della fonderia Horne, e il governo del Québec. I

ricorrenti accusano la Fonderia Horne di "aver emesso nell'ambiente un cocktail di contaminanti tossici e cancerogeni che hanno superato e superano ancora ampiamente gli standard di qualità dell'aria in vigore in Québec, violando così i loro diritti fondamentali". Per questo motivo, criticano il governo per non aver imposto misure adeguate per

proteggere la popolazione di Rouyn-Noranda. I promotori dell'azione legale, Julie Fortier e Miguel Charlebois, sono due residenti di Rouyn-Noranda. Uno dei legali dello studio, l'avv. Caroline Perrault, ha specificato che i querelanti non chiedono un risarcimento per danni fisici, quanto piuttosto per danni morali e materiali. (V.G.)

X.M Renovation



- Rinnovazione bagni e cucine
- Pavimenti per la casa
- Muri e decorazioni in cartongesso
- Pittura per interni ed esterni
- Installazione porte e finestre

Chiamate Michele al:
438.873.5166
xhango.mik@gmail.com

Parliamo anche italiano

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN
Non perdere tempo, sorridi con piacere
514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- ♥ Corona: 1 600\$ **1300\$ -20%** di sconto
- ♥ Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: 4 500\$ **3 000\$ -35%**
- ♥ Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 31 dicembre 2023. Certe condizioni si applicano.

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

FROM RUNWAY TO ROADWAY

LEXUS EXPERIENCE AMAZING

AWD ALL-WHEEL DRIVE

2023 RX 350 AWD

LEASE APR FROM **6.4%*** BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM **\$358\$**
36 MONTHS DOWN PAYMENT \$6,468*

VEHICLE PRICE **\$61,468\$**

\$2,000/KM TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM

LEXUS RX

www.lexusgabriel.com

Lexus Gabriel St-Laurent
3303 Chem. de la Côte-de-Liesse,
St-Laurent, QC H4N 3C2

514-747-7777 | www.lexusgabrielstlaurent.com

Offers end March 31.

*Representative lease example based on a 2023 Lexus RX 350 AWD. Lease term is 36 months with an annual rate of 6.9% and Complete Lexus Price of \$60,748. Bi-weekly payments of \$398 with \$5,000 down payment for equivalent trade-in, \$0 security deposit and first month's payment due at lease inception. Total of \$516 monthly lease payments required during the lease term. \$2,000 down payment at lease inception of \$5,000 for special financing. Taxes, license, registration and insurance are extra. Limited time offers only apply to retail customers at participating Lexus Dealers. Dealer and/or franchise may be required to be available in certain jurisdictions. Complete Lexus Price includes Freight/PDI (\$2,370), Tax, License, Plate (\$215), Dealer Fees (\$495) and A/C charge (\$300). Offers are subject to change or cancellation without notice. Offers are effective beginning March 1, 2023, and end on March 31, 2023. Lexus is a registered trademark of Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc. ©2023 Lexus. All rights reserved.

PARLANO I PROTAGONISTI



di **Carla Bonora**
cbonora@rogers.com

BOUTIQUE PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010

Dal lunedì al sabato 9 - 17
CHIUSO LA DOMENICA



**GIACCHE
AUTUNNALI**

*Diversi stili e colori
Abbiamo tutte le taglie*



**SCARPE
ELEGANTI
DA DONNA**

Tutte
le misure

SCARPE ORTOPEDICHE

Suola flessibile • In cuoio • Respira



Tutte
le misure



**STIVALI DA
UOMO E DA
DONNA**

Con vera
LANA

Tutte
le misure

Cramponi integrati

L'Autunno ad Ottawa

Fall Foliage, un concerto di colori

La Capitale celebra l'autunno,
percorsi e sentieri alla scoperta
dei colori unici autunnali

OTTAWA - Lo sguardo si perde nell'altezza ed immensità dei colori degli alberi, un tappeto di foglie ricopre i marciapiedi della Glebe, quartiere tradizionale della Capitale. Alcuni bambini giocano, realizzando dei collages con le foglie, dai colori tenui del giallo, arancione e rosso scuro, creando una naturale palette che colpisce residenti e visitatori. L'autunno, qui nella Capitale è la stagione più spettacolare per i suoi colori, conosciuta come "Fall Foliage", che ha attratto già migliaia di visitatori in città. Da non perdere passeggiate e sentieri alla scoperta di Ottawa e dei suoi dintorni. Halloween è vicino e non mancano decorazioni giganti nei giardini delle case, alla scoperta delle creazioni più originali. Potete iniziare il vostro tour in centro città, al Rideau Canal. I colori delle foglie si specchiano nell'acqua calma del Canale ed in bicicletta si può attraversarlo in tutta



Parco nel Glebe
(Foto Carla Bonora)



Pink Lake - Gatineau Park (Foto Carla Bonora)

la sua lunghezza, fino a Dow's Lake. Non lontano, a pochi metri, Dominion Arboretum, una delle oasi verdi più note ad Ottawa, alberi secolari e piante da conoscere ed ammirare, sentieri nascosti tra ponti e magici percorsi tra i monumentali alberi, un'atmosfera incantata in centro città. A pochi chilometri Hog's Back Fall, le cascate con alberi che costeggiano l'acqua non lontane dal Rideau Canal e dalla Carleton University che si aprono su Mooney's Bay e Vincent Massey Park. In centro città non può mancare una passeggiata a Major's Hill Park, a pochi passi dalla National Gallery. Si viene catturati dalla vista spettacolare dell'Ottawa River e degli edifici storici del Parlamento, un parco perfetto per fare un picnic o passeggiare a pochi metri dal cuore della capitale. A venti minuti dal centro, ecco Gatineau Park, 183 chilometri di sentieri da percorrere con diversi livelli di difficoltà. Tra i più conosciuti c'è il percorso Pink Lake, famoso per il suo colore verde smeraldo dovuto alla presenza di alghe microscopiche che conferiscono al lago un colore inimitabile. Sentiero di difficoltà intermedia, un fascino unico ed intramontabile percorribile con tutta la famiglia. Sempre nell'area di Gatineau, Mackenzie King Estate, dimora storica con alberi monumentali dai colori tra il giallo ocra, arancione e rosso scuro. Passeggiando lungo il sentiero che porta alle vicine Cascate, a soli dieci minuti di cammino, sarete colpiti dal corso dell'acqua che si insinua e scivola tra le rocce e foglie che circondano le cascate, creando un panorama unico e surreale, come in una fiaba.



Hog's Back Fall (Ottawa Tourism)

ACCEDI AD UN NUOVO
PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo
bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA



514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé



ÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

CANADA

Mercato immobiliare: sempre più canadesi hanno difficoltà a pagare il mutuo

Il numero di canadesi che hanno difficoltà a pagare le rate mensili del mutuo è in aumento, così come i timori di dover affrontare pagamenti più elevati al momento del rinnovo: è quanto emerge da un nuovo sondaggio realizzato da Angus Reid Institute e reso pubblico lunedì mattina. I dati mostrano che il 15% dei titolari di mutui si dichiara in difficoltà, rispetto all'8% di marzo e all'11% di giugno. Sebbene la maggior parte degli analisti si aspetti che la Banca del Canada mantenga il suo tasso di interesse di riferimento invariato al 5% mercoledì, il 79% degli intervistati si dice comunque preoccupato o molto preoccupato di dover effettuare pagamenti più elevati quando arriverà il momento di rinnovare il proprio prestito sulla casa.

Trentatré deputati chiedono il cessate il fuoco a Gaza

Il Primo Ministro Justin Trudeau ha sentito telefonicamente Meloni, Biden, Sunak, Macron e Scholz. Ad oggi, la priorità del governo resta l'evacuazione di oltre 400 canadesi

OTTAWA – I deputati alzano la voce. Trentatré parlamentari – di cui 23 liberali – hanno sottoscritto e controfirmato una lettera in cui chiedono al Primo Ministro Justin Trudeau di sostenere un "cessate il fuoco" tra Israele e Hamas. "Il Canada è da tempo una voce a favore della pace. Più a lungo va avanti questo conflitto, più civili innocenti pagheranno con la vita. Chiediamo che il Canada si unisca alla crescente richiesta internazionale per un

cessate il fuoco immediato. Il Canada deve agire prima che altri bambini innocenti vengano uccisi": è quanto si legge nella missiva redatta su iniziativa della presidente del Gruppo parlamentare di amicizia Canada-Palestina, la liberale **Salma Zahid**, e dai due vicepresidenti dello stesso gruppo, il neodemocratico **Alexandre Boulerice** e la co-leader del partito dei Verdi **Elizabeth May**. Tra i firmatari figurano i due liberali eletti in Québec, Joël



Lightbound e Sameer Zuberi, l'ex Ministro Omar Alghabra e sei attuali segretari parlamentari, i due deputati Nathaniel Erskine-Smith e Yasir Naqvi che sono attualmente

in corsa per la guida del Partito Liberale dell'Ontario, otto deputati dell'NDP, tra cui il leader della Camera, Peter Julian, ed entrambi i deputati del Partito dei Verdi. Nessun deputato conservatore o del Bloc Québécois ha firmato la lettera. Ad oggi, Justin Trudeau non ha mai chiesto esplicitamente un cessate il fuoco,

ma ha denunciato con forza le morti civili su entrambi i fronti. Il 22 ottobre, intanto, Trudeau ha partecipato ad una riunione telefonica con la Presidente del Consiglio italiano, Giorgia Meloni; il Presidente degli Stati Uniti, Joe Biden; il Primo ministro britannico, Rishi Sunak; il Presidente della Repubblica francese, Emmanuel Macron; e il Cancelliere tedesco, Olaf Scholz. La riunione è stata dedicata all'esame dell'evoluzione della grave crisi apertasi dopo l'attacco del 7 ottobre scorso perpetrato da Hamas contro Israele. La priorità del governo resta la l'evacuazione da Gaza dei cittadini canadesi, visto che un'operazione di terra israeliana appare sempre più imminente. "Stiamo lavorando

senza sosta per consentire ad oltre 150 canadesi e le loro famiglie – parliamo potenzialmente di 300 persone – di poter lasciare Gaza", ha detto venerdì il leader liberale. Alcuni alti funzionari hanno poi chiarito che ci sono circa 430 persone sulla lista dei cittadini che il Canada sta cercando di evacuare. La Ministra degli Esteri, **Mélanie Joly**, in particolare, lavora da giorni per coordinare con altri Paesi una partenza sicura dalla Striscia di Gaza, martellata ogni giorno dai missili dell'esercito israeliano impegnato a colpire i terroristi di Hamas. Il via libera di Israele all'ingresso di aiuti umanitari costituisce un "segnale incoraggiante" per l'evacuazione dei canadesi, anche se le due operazioni non sono necessariamente collegate. (K.G.)

A settembre l'inflazione è scesa al 3,8%



OTTAWA - A settembre l'indice dei Prezzi al Consumo (IPC) è sceso sotto la soglia del 4%, attestandosi al 3,8%. Il rallentamento è stato generalizzato, ma principalmente attribuibile alla diminuzione dei prezzi di alcuni servizi legati ai viaggi, dei beni durevoli e dei generi alimentari. L'aumento su base annua dei prezzi della benzina ha rallentato il calo del CPI. In Québec l'Indice non è cambiato e si è attestato al 4,8%, ovvero l'1% in più rispetto alla media canadese. Su base mensile, l'indice è sceso dello 0,1%, dopo un aumento dello 0,4% ad agosto. Queste buone notizie dovrebbero incoraggiare la Banca del Canada a non intervenire e a mantenere quindi il tasso di riferimento invariato al 5%.

Residenza permanente: tempi lunghi per i rifugiati

OTTAWA - I rifugiati continuano ad aspettare quasi tre anni prima di ottenere la residenza permanente, mentre il governo Trudeau continua ad incrementare la soglia di immigrazione nel paese. È questa la conclusione a cui è giunta la Verificatrice Generale, **Karen Hogan**, in una relazione resa pubblica giovedì scorso. "Il Ministero dell'Immigrazione, dei Rifugiati e della Cittadinanza ha da tempo difficoltà a soddisfare gli standard di servizio per i suoi programmi di residenza permanente", ha osservato. Una situazione aggravata dalla

chiusura temporanea dei suoi uffici in Canada e all'estero al culmine della pandemia. Allo stesso tempo, dal 2018, ogni anno il governo ha aumentato le soglie di immigrazione. I rifugiati sono coloro che aspettano più a lungo, fino a 30 mesi, prima di ottenere una risposta rispetto agli immigrati economici e ai ricongiungimenti familiari, per i quali i tempi di attesa sono migliorati. Alla fine del 2022 erano ancora in attesa di elaborazione ben 99.000 domande nell'ambito dei programmi per i rifugiati.

Desjardins
Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti... insieme!

Di Grappa nuovo presidente del Consiglio di amministrazione

Mariano De Carolis, Direttore generale della Cassa Popolare Desjardins Canadese Italiana, al nome del Consiglio di amministrazione è lieto di annunciare la nomina di **Michele Di Grappa**, già Consigliere della Cassa dal 2013 e membro di diversi comitati, a nuovo Presidente del consiglio di amministrazione (cda). Michele Di Grappa è un alto dirigente, specializzato nella gestione di iniziative strategiche e sviluppo organizzativo. In qualità di vice presidente dei Servizi e dello Sviluppo Sostenibile presso l'Università Concordia, sovrintende alla fornitura di servizi essenziali al raggiungimento degli obiettivi di sostenibilità all'interno di una comunità diversificata e dinamica di circa 60 000 studenti, docenti e personale della Facoltà. Dirige, inoltre, un team composto da oltre 800 dipendenti ed amministra un budget annuale di oltre 100 milioni di dollari. È responsabile della direzione strategica e della supervisione dei diversi dipartimenti, inclusi l'Ufficio per la sostenibilità, la gestione della proprietà, le risorse umane, i servizi didattici e di tecnologia dell'informazione, nonché i servizi di sicurezza e prevenzione. Michele di Grappa ha intrapreso il suo attuale mandato presso l'Università Concordia nell'ottobre 2020. "Al Presidente uscente, Raffaele Di Lillo, il Consiglio di Amministrazione ha rivolto attestati di affetto, di stima e di riconoscenza per l'impegno con il quale si è prodigato per la crescita della Cassa ed il benessere dei membri ed è fiero che un professionista del calibro di Michele Di Grappa abbia accettato di condividere la sua esperienza per guidare la Cassa verso le sfide degli anni futuri, in un momento di grande trasformazione del sistema finanziario." (Mariano de Carolis – Direttore Generale).



A proposito della **Cassa Popolare Desjardins Canadese Italiana** - Dal 1975, la Cassa, in qualità di cooperativa, sostiene lo sviluppo dei membri, che possono avvalersi di una gamma completa di prodotti e servizi finanziari. I suoi nove centri servizi situati sull'intero territorio di Montréal, il suo personale altamente specializzato ed un accesso diretto tramite Internet le consentono di offrire un supporto professionale ed accessibile. Grazie ad un attivo che supera 1,5 miliardi di dollari ed un volume d'affari di oltre 2,5 miliardi di dollari, la Cassa è una solida realtà finanziaria ed i suoi dirigenti si adoperano quotidianamente per la tutela degli interessi degli interessi dei suoi tanti membri.

514 270.4124

www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent,
Montréal, Québec H2S 3E1

ITALIA

Il centrodestra vince a Monza con Galliani e a Trento con Fugatti

In Trentino, Maurizio Fugatti resta Presidente della Provincia di autonoma di Trento, in Alto Adige Fratelli d'Italia diventa il primo partito di lingua italiana e, dopo il crollo della Svp, diventa determinante per la futura maggioranza. A Monza, alle suppletive per il Senato, Adriano Galliani conquista il seggio che fu di Silvio Berlusconi. Prosegue, dunque, la luna di miele degli elettori con il centrodestra: quasi un en plein visto che, delle quattro competizioni elettorali, a spoglio ancora in corso solo a Foggia i risultati sembrano dare ragione al candidato sindaco del centrosinistra, Aida Maria Episcopo. Per dirla con le parole della Premier Giorgia Meloni: "Il centrodestra unito porta a casa un altro grande risultato".

Nuovo calendario e 730 più interattivo

Fisco più semplice per il contribuente

ROMA - Dopo i due decreti legislativi della scorsa settimana, che anticipavano la riforma dell'Irpef e le norme sulla fiscalità internazionale, il Consiglio dei Ministri, riunito lunedì 23 ottobre, ha approvato altri due provvedimenti attuativi della delega fiscale che riformano i rapporti tra contribuenti e fisco e semplificano gli adempimenti. Dal primo di questi, ci saranno diverse novità in arrivo, dall'anticipo dal 30 novembre al 30 settembre del termine per la presenta-

zione delle dichiarazioni in materia di imposte sui redditi e di Irap fino alla semplificazione della dichiarazione dei redditi precompilata per tutti, comprese le partite Iva a regime forfettario. Questi due decreti legislativi «vanno nella direzione di rivoluzionare il rapporto fra fisco e contribuente e semplificare il calendario delle scadenze fiscali»: lo hanno noto fonti di Palazzo Chigi, spiegando che "viene ridisegnato il rapporto tra fisco, cittadini e imprese mediante un riequilibrio delle



relazioni con l'amministrazione finanziaria. Si va verso un rapporto paritario che

tiene conto sia delle esigenze di tutela del contribuente sia delle esigenze del con-

trasto all'evasione fiscale". Per allentare ancora di più la pressione sul fisco, c'è poi un periodo, ad agosto e a dicembre, in cui i contribuenti saranno lasciati tranquilli e non avranno adempimenti.

L'ITALIA VISTA DA VICINO

diodato@tektonik.com

di Teddy Colantonio

Pensieri sparsi di un lunedì mattina. Dopo la pioggia di sabato scorso, è tornato il sole per la gioia di coloro che devono ancora raccogliere le olive. Ed ogni anno si ripete il solito dramma: mancano gli operai, promesse non mantenute, e lavorano anche coloro che passavano le giornate al bar e persino le signorine che si mettono lo smalto, portano stupende minigonne e calzano tacchi da 10 o 12 cm.

Eppure, stranamente, si va avanti e da alcuni anni, soprattutto la stampa straniera ha scoperto le bellezze e il modo ancestrale di vivere dei molisani. Quando stavo a Montréal, soprattutto i miei colleghi di lavoro mi sottefano perché ero fissato con il Molise. Poi ci sono tornato e, dopo quasi 20 anni, ogni giorno mi accorgo di essere sempre più...canadese.

L'ultimo «peana» per la mia regione lo ha scritto Chico Harlan, corrispondente a Roma per il Washington Post, il quale ha deciso di visitare il Molise per una settimana con la sua famiglia. Ne scrive meraviglie, ma, del suo magnifico articolo, mi hanno colpito queste parole: "Bisogna dire che visitare il Molise richiede un certo impegno. I trasporti pubblici sono quasi inesistenti e quindi bisogna noleggiare un'auto. È necessaria anche una certa pazienza. In Molise Google Maps fa cilecca e ti porta su strade che sono a senso unico. Gli orari dei ristoranti non vengono rispettati e, se cerchi una chiesa, un caffè o i servizi per il bancomat è meglio dimenticare il telefono e chiedere informazioni alla gente". Questo Molise ha sorpreso, ma ha fatto sorridere l'inviato del Washington Post; un po' meno il sottoscritto, il quale si chiede ogni giorno perché non cercare di cambiare un po' e...migliorarsi. Ma non sto per preparare di nuovo la mia partenza come il 31 agosto del 1959, quando da Napoli ho lasciato l'Italia e il mio beneamato Molise. È lunedì mattina, salgo al paese per il solito caffè al bar (è un rito tipicamente italiano), il sole splende, la natura ti sorride e senti solo il tichettio degli abbacchiatori che fanno cadere le olive. Pensi che la vita è bella, soprattutto in Molise.

Le previsioni del tempo Made in Italy

Forse sono l'unico italiano che ha alle finestre e in casa tre termometri. In Italia sono inutili perché, bene o male, si conosce il clima delle varie stagioni. A me, però, piace alzarmi la mattina, consultare i vari termometri e dire a me stesso: "30 gradi" o "16 gradi", e organizzare la giornata di conseguenza. Sono meno fortunato con le previsioni del tempo. Non ci azzeccano mai ma, dopo anni, finalmente ho scoperto i motivi grazie ad un articolo pubblicato su "Il Venerdì" del 29 sett. Scorso. L'intervista è con Matteo Dell'Acqua, francese di origini pugliesi, direttore del Centro meteo europeo situato a Bologna. Il centro bolognese elabora le previsioni per tutta l'Europa, ma il suo direttore non si fida delle app italiane perché in Italia, a differenza del resto d'Europa, non è ancora in funzione un servizio meteo nazionale. Il direttore Dell'Acqua, candidamente, dichiara che non si fida delle app commerciali perché non sa quali metodi usino per fare le previsioni. Quand'era in Francia usava Météo France ed ora consulta solo le app del meteo norvegese. Dopo 50 anni o più, finalmente ho scoperto che le previsioni meteo italiane sono come l'oroscopo ed ecco perché, per sapere che tempo farà, quasi disperato, mi rivolgo al primo contadino che incontro il quale, dopo aver scrutato l'orizzonte e osservato la direzione del vento, mi diceva solennemente: «Domani poverà». E ci azzecca.

LILIACH HAVRON E EVIATAR MOSHE KIPNIS NON CE L'HANNO FATTA

Morti gli altri due italo-israeliani dispersi

TELAVIV - Nel giorno in cui Hamas rilascia due ostaggi, "ho appreso del decesso di Liliach Lea Havron, Italo-Israieliana e moglie di Evitar Kipnis, il cui corpo era stato ritrovato nei giorni scorsi e anche di Nir Forti. Tutti e tre erano scomparsi dopo l'attacco di Hamas. Rinnovo le condoglianze ai figli e alla famiglia. Per l'Italia un altro giorno di lutto": lo ha annunciato lunedì il Ministro degli Esteri Antonio Tajani. Poi la notizia sul terzo disperso: "Purtroppo anche Nir Forti è deceduto. Era l'ultimo dei 3 italo-israeliani dispersi. Mi stringo al dolore dei suoi genitori, li avevo incontrati durante la visita a TelAviv. Morire a 29 anni, barbaramente ucciso dai terroristi, è profondamente ingiusto. Prego per te, giovane Nir".



Legambiente: Trento la città più vivibile, Catania e Palermo agli ultimi posti

ROMA - Al primo posto come vivibilità ambientale svetta Trento, all'ultimo Catania e Palermo. È la classifica di Ecosistema Urbano 2023, il report di Legambiente realizzato in collaborazione con Ambiente Italia del Sole 24 Ore, sulle performance ambientali di 105 Comuni capoluogo. Trento (che l'anno scorso era al secondo posto) è seguita da Mantova (l'anno scorso era decima) e Pordenone; al quarto posto c'è Treviso, a seguire

Reggio Emilia. Per trovare la prima città del Sud, bisogna andare al settimo posto dove si trova Cosenza; Cagliari è 16esima, Oristano 22esima. Oscillazione in negativo per Milano al 42esimo posto (la scorsa edizione era scesa al 38esimo posto), per Firenze che slitta al 53esimo posto e Genova al 58esimo posto. Roma è solo 89esima. Fanalino di coda per Caltanissetta (103esima), Catania e Palermo (entrambe all'ultimo posto, 105esime).

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito



Courtier Immobilier

VITO & GIACINTO GENTILE

8747 rue Hochelaga
Montréal, Québec H1L 2M8

Courtier Immobilier

giacinto.gentile@gmail.com

514-816-7270

vitocgentile@gmail.com

514-825-1720

ITALIANI NEL MONDO

L'ALMA Canada a New York: conferenza, scambi e... Columbus Parade!

MONTREAL - Una tre giorni intensa e spettacolare. È quella vissuta dall'Associazione "ALMA CANADA", il 7, 8 e 9 ottobre scorsi a New York, dove ha avuto luogo la "Conferenza dei Marchigiani del Nord America" indetta dalla Regione Marche. Fra i numerosi partecipanti anche la giovane associazione "MIA" (Marchigiani in America) diretta dal Dott. Riccardo Lattanzi, l'"Associazione Regionale Marchigiana" di



Da sinistra: Franco Nicoletti (Presidente Consiglio Marchigiani all'Estero), Mirko Bilò (Capo Delegazione, Consigliere Regione Marche) e Carlo Ciccioli (Consigliere Regione Marche)



Le Marche di oggi e di ieri alla Columbus Parade



Da sinistra a destra: Franco Nicoletti, Fausta Polidori, Anna Perrotti e Javier Pablo Lucca al Gala del Columbus Day 2023

Sudbury, dell'Ontario, l'Associazione "Marchigiana Society of Chicago Heights" e la nuova "Associazione dei Marchigiani del Connecticut". Molti i temi in discussione, dalle radici, ai giovani, alle molteplici realtà dei marchigiani in questa parte de continente. A prendere la parola, il presidente dei Marchigiani nel Mondo, Franco Nicoletti, principale artefice e coordinatore dell'evento, insieme ai dirigenti e consiglieri della Giunta regionale Marche venuti direttamente dall'Italia (il capodelegazione Mirko Bilò, Romano Carancini, Carlo Ciccioli, Paola Marchegiani e la direttrice amministrativa Frida Paoletta). Ma anche al-

cuni rappresentanti associativi come Fausta Polidori (Consultrice Regione Marche), Anna Perrotti (Presidente) e Marco Luciani Castiglia (reporter OMNI) per l'ALMA, oltre a Javier Pablo Lucca, unico proveniente dal Sudamerica (Argentina). Nell'occasione, si è fatto il punto sullo stato dell'associazionismo, dei giovani emigrati dalle Marche e

sul Turismo delle radici per il prossimo anno. Inoltre, alcuni degli intervenuti hanno presenziato al Gala del COLUMBUS DAY di sabato 7 ottobre e poi partecipato il giorno dopo alla 79esima edizione della famosa parata sulla 5th Avenue dove l'ALMA ha attirato l'entusiasmo della folla, con applausi e foto a raffica, sfilando con i

propri splendidi costumi ispirati all'epoca Medievale! Un posto di risalto concesso dalla "Columbus Association" alla Regione Marche e meritato da tutti i suoi rappresentanti per una prima volta storica in uno dei cortei popolari più conosciuti al mondo. Con la speranza di fare il bis per l'80esimo nel 2024!

Nuove risorse in arrivo ai Comites di tutto il mondo

ROMA, (Italia Chiama Italia) - Nuove risorse in arrivo ai Comites di tutto il mondo. Grazie a precedenti accantonamenti, infatti, in questa parte finale dell'anno - fa sapere la Farnesina - sarà possibile erogare uno stanziamento integrativo a tutti i Comites



GIORGIO SILLI
Sottosegretario agli Esteri



È senza dubbio una buona notizia per tutti coloro che fanno parte dei Comitati e che con grande spirito di volontariato, rubando del tempo alla propria attività professionale e alla propria famiglia, operano ogni giorno per facilitare i rapporti tra le comunità italiane e le istituzioni diplomatiche. Le risorse aggiuntive giungono inaspettate; non importa, dunque, se l'ammontare del contributo sarà contenuto: sarà in ogni caso utile quale disponibilità anticipata per il 2024. Grazie al lavoro del governo e dunque, in questo caso, del Sottosegretario agli Esteri con delega agli italiani nel mondo, Giorgio Silli, dell'Amministrazione, in particolare del direttore generale per gli italiani all'estero alla Farnesina Luigi Vignali, e del CGIE, a partire dal prossimo anno i Comites potranno contare su una maggior stabilità finanziaria fin da subito. Ricordiamo che i Comites sono istituzioni elette democraticamente dai cittadini italiani in ogni circoscrizione consolare. Svolgono un lavoro assai importante, rappresentando la collettività italiana e segnalando ad ogni Sede Consolare, al CGIE e al ministero degli Esteri i problemi e le necessità dei connazionali.

UNA DENTIERA INSTALLATA MALE PUÒ CAUSARE DEI GRAVI PROBLEMI ALLA VOSTRA BOCCA

ABBIAMO DELLE SOLUZIONI!

Protesi dentale completa fissa
Laboratorio in clinica • Si parla italiano
Al servizio della Comunità italiana da 36 anni

**5045 JEAN-TALON EST,
303, St-Léonard**

**Chiamate adesso al:
514.272.7623**

dariochiacig@gmail.com

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE



I POPOLI DELL'ITALIA ANTICA

I Liguri

1ª parte)

In antropologia, i **Liguri** vengono considerati un popolo autoctono dell'Europa occidentale e atlantica, stanziato in Europa 10.000 anni fa. Stando alla teoria evuzionista, i Liguri sarebbero di probabile derivazione dell'Uomo di Cro-Magnon (però, nelle **Grotte di Toirano**, in Liguria, son state rinvenute tracce risalenti a oltre 12.000 anni fa dell'**Homo Sapiens!**). Allora, storicamente, chi furono i Liguri? Poco sappiamo di loro, delle loro usanze e della loro storia. Tutto ciò che sappiamo su questo popolo dell'Italia antica sono notizie frammentarie distribuite attraverso i secoli e che, peggio, provengono da cronache riportate dalla parte vincente. Ancora oggi la loro origine e le loro migrazioni costituiscono un affascinante mistero, sul quale storici e archeologici faticano a far luce.

Perfino **Catone** dice che neppure i Liguri stessi sapevano da dove provenissero. **Virgilio** e **Livio**,

parlando dei Liguri, li presentano come gente rozza, incurante dell'arte, della cultura e della loro stessa storia. Forse questi giudizi, non proprio lusinghieri, sono dovuti al confronto con i loro vicini, gli Etruschi e altri popoli antichi più progrediti, come Greci e Fenici. Forse, il loro tipo di società e le loro abitudini riflettevano l'ambiente in cui vivevano. Un ambiente montuoso, non generoso, dove la scarsità di cibo era di regola. **Diodoro Siculo** (IV, 20,1,2.), parlando di loro, riporta: "Costoro abitano una terra sassosa e del tutto sterile e trascorrono un'esistenza faticosa e infelice... A causa del continuo lavoro fisico e della scarsità del cibo, si mantengono nel corpo forti



Nella prima immagine, stele ligure antropomorfa che rappresenta la Grande Madre, evidenziata da due mammelle a simboleggiare la maternità e la fecondità; mentre, nella seconda immagine, la stele rappresenta un guerriero ligure che sostiene con le due mani una spada, in evidente postura di sfida.

e vigorosi. In queste fatiche hanno le donne come aiuto (...). Trascorrono la notte nei campi, raramente in qualche semplice podere o capanna, più spesso in cavità della roccia o in caverne naturali (...). Generalmente le donne di questi luoghi sono forti come gli uomini e questi come le belve (...). Essi sono coraggiosi e nobili non solo in guerra, ma anche in quelle condizioni della vita non scevre di pericolo". Dei Liguri, non conoscendo questi la scrittura, non ci è pervenuta nessuna testimonianza scritta. Della loro lingua conosciamo solo toponimi e suffissi come "asca" o "asco" (desinenza per villaggio), ad esempio: Godiasco, Gremiasco, ecc... La tesi più comune è

che si tratti di un'antica lingua pre-indoeuropea come il **Basco**, successivamente influenzata da lingue celtiche e latine, e quindi "indoeuropeizzata". Altri sostengono che l'antico ligure sarebbe stato una variante della lingua celtica, cugina del gallico. Purtroppo, oltre ai preziosi reperti archeologici, non resta che la toponomastica a rivelare la presenza storica dei liguri nelle Alpi occidentali, nell'Appennino nord-occidentale, in Valle d'Aosta (dalla romana Augusta Praetoria, oggi Aosta) in Piemonte, Liguria, Lombardia, Emilia, Toscana, Umbria, Lazio, fino a Linguadoca, Rossiglione, Valle del Rodano, penisola iberica, Corsica e anche Sicilia. Ad alimentare la confusione sul

mistero ligure, alle varie teorie tradizionali si aggiungono **Pseudo Scillace** e **Festo Avieno**, che li considerano iberici, mentre **Plutarco** li classificò come celti. **Dionigi di Alicarnasso** riporta di aver sentito parlare dei Liguri confusi con i mitici confinanti con gli Umbri, cioè gli Etruschi. Tutti però concordano nel riconoscere che erano terribili combattenti, crudeli e feroci. **Strabone** riporta quanto segue: "I Liguri erano, uomini e donne, scarsi nel cibo, resistenti alle fatiche e alle avversità, coraggiosissimi, amanti e gelosi della loro libertà per la quale erano sempre pronti a qualsiasi sacrificio". Oggi la presenza dei Liguri, oltre alle testimonianze antiche, è confermata da reperti magico-religiosi rappresentati da **statue-stele**, comuni soprattutto nella Lunigiana. Si tratta di tipi di **menhir** a carattere antropomorfo, eseguiti su monoliti di pietra, che rappresentano figure femminili e maschili. Questi megaliti costituiscono una delle più antiche testimonianze della presenza umana. Massi imponenti dal peso di più di cento tonnellate, sono ancora in piedi da migliaia di anni, a rappresentare una delle prime manifestazioni dell'arte e uno dei più affascinanti misteri nello studio della preistoria. I megaliti liguri risalgono al III millennio a.C., fino ai più recenti del III secolo a.C. Si ritiene che molte delle più piccole di queste stele siano state distrutte in passato, altre usate come materiale edilizio da ignari contadini. La zona occupata dai Liguri comprendeva l'attuale Liguria (a cui diedero il nome, assieme al Mar Ligure), Piemonte, parte della Lombardia, parte dell'Emilia-Romagna, tutta la Toscana settentrionale,

la regione oggi giorno francese della Provenza-Alpi-Costa azzurra, la Corsica, e il nord-est della Sardegna. **Ecateo di Mileto** conferma la presenza dei Liguri nel VI sec. a.C., dal sud della Spagna sino alla Toscana. **Tucidide** (V sec. a.C.) riferisce che i **Sicani** e i **Paflagoni** si stabilirono in Sicilia, dopo esser stati scacciati dai Liguri dalla loro terra, sulle rive del **Fiume Sicano** in Iberia. Storici e specialisti hanno cercato di mettere ordine sull'evidente, tradizionale confusione delle fonti antiche circa l'origine dei Liguri, individuandone la presenza storica di alcuni principali raggruppamenti o tribù. Nell'area litoranea vi erano: i Deciatii, i Vediantii, i Tigulli, i Genuati (che diedero il nome alla città di Genova) e i Sabazi; nell'area interna appenninica: i Friniati, i Veituri e gli Apuani (questi ultimi abitarono la zona delle Alpi Apuane, a cui diedero il loro nome); nell'area piemontese troviamo gli Statielli, i Doctunini, i Bagenini, gli Epanteri, i Caburriati, i Taurini (da loro deriva il nome della città di Torino), i Libui, i Maielli, i Veneni; nell'area centro padana vi furono i Marici; nell'area "provenzale" vi furono i Segobrigi; nell'area "Lingua doca" gli Elici e nell'area corso-sarda vi furono i Corsi. A proposito di questi ultimi, **Sallustio** riporta che questi abitavano la Corsica e il nord-est della Sardegna. Egli dice: "... La leggenda riporta che una donna ligure di nome **Corsa**, pascolando i suoi armenti, si spinse fino all'isola che poi in suo onore prenderà il suo nome: **Corsica**. Invece, **Pausania il Periegeta** riferisce che una parte dei Corsi si trasferì poi dalla Corsica in Sardegna (Segue)

Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agré
514 651-8824
smaiol@gmail.com
Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD
AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE
Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonlaw.com
9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace
Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Télec.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Me Giuseppe Decobellis
Notaio e consigliere giuridico
Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio
Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO
Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal
Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio **Fallerini**.
Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti
Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1
514 259-7090

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica
Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada
Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181
SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.
DEPUIS 1979
Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)
Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Scianguola, B.A., LL.B.
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.
5450 Jarry Est (2ème étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO



di Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

A Montréal per raccontare l'Italia che cambia

Promosso dall'Istituto Italiano di Cultura di Montréal e da alcune istituzioni universitarie, per celebrare la *Settimana della Lingua italiana nel mondo*, il 16 e il 17 ottobre si sono tenute tre conferenze presso l'UQAM, la McGill University e l'IIC, che hanno avuto come filo conduttore alcuni percorsi virtuosi e innovativi che si stanno sviluppando nelle varie regioni italiane. Relatore Daniel Tarozzi, giornalista, documentarista, scrittore, direttore e co-fondatore del giornale *Italia che cambia*

MONTRÉAL - È stato certamente un modo inusuale di celebrare la 23esima edizione della *Settimana della Lingua italiana nel mondo*. Normalmente, quando si parla del Bel Paese, si fa riferimento ai suoi elementi di forza: il suo patrimonio artistico, paesaggistico, culturale, le città storiche, le eccellenze del *Made in Italy*, l'enogastronomia. Quest'anno il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura, **Sandro Cappelli**, e i suoi collaboratori hanno voluto dare un'impronta diversa, volta a rendere visibile quanto di non convenzionale si muove nelle dinamiche socio-economico-culturali italiane. Sono esperienze che, perlopiù, non godono degli onori dell'informazione corrente, spesso nascoste, ma che hanno un rilevante significato per tratteggiare un'Italia virtuosa che si sta muovendo nel solco del cambiamento innovativo. Anche e soprattutto nelle regioni meridionali, dove si rivelano fiammanti speranze nella storica, perdurante e cronica crisi socio-economica.

Per raccontare questa Italia virtuosa è stato invitato **Daniel Tarozzi**, giornalista, documentarista, scrittore, direttore e co-fondatore della testata giornalistica on line *Italia che cambia* (italiachecambia.org), che da un decennio, con il suo gruppo di lavoro, scandaglia i territori, le comunità delle venti regioni per individuare e mappare le loro

esperienze più originali e significative, renderle pubbliche attraverso video-documentari divulgati sul proprio sito e trasmetterle per dare contenuti reali e realizzabili a proposte progettuali che si muovono nella direzione della costruzione di una società più equa, giusta e sostenibile.

“Tutto nasce 11 anni fa - esordisce Daniel Tarozzi - era il 2012. All'epoca decisi di fare un viaggio attraverso l'Italia con un vecchio camper dell'88 e con l'idea di attraversare tutte e venti le regioni alla ricerca di esperienze di cambiamento concreto, positivo in atto nel Paese. Volevo capire se dietro le varie etichette che si sentivano nei convegni quando si parlava di sostenibilità, ecologia, finanza etica, ci fossero cose belle. Volevo anche capire se l'Italia fosse solo mafia, burocrazia, decadenza o ci fosse - a parte la bellezza e il turismo - anche altro. In realtà fui travolto da una quantità notevole di esperienze interessanti: imprese, aziende, imprenditori, associazioni nei quartieri difficili, comitati, gruppi di cittadini, persone che si licenziavano per cambiare vita e realizzare i propri sogni. Fui toccato da tutto questo e quindi scrissi un libro, *Io faccio*

così. Nel 2013 *Italia che cambia* diventò una testata giornalistica, un progetto collettivo. Inizialmente ero partito da solo, oggi siamo in quindici a lavorarci tutti i giorni, raccontiamo queste storie, abbiamo mappato quasi 4.000 progetti, pubblichiamo video-storie, proponiamo una rassegna stampa commentata, facciamo anche denuncia, ma una denuncia sempre finalizzata alla proposta, al giornalismo costruttivo, a cosa possiamo fare per cambiare le cose”.



Daniel Tarozzi, Direttore e co-fondatore della testata giornalistica *Italia che cambia*, e Sandro Cappelli, Direttore dell'IIC di Montréal

Rispetto al significato culturale di queste iniziative collettive, il giornalista afferma: “Credo che il valore culturale di esperienze come *SardexPay* e *Addiopizzo* sia proprio questo: entrambe partono da ragazzi



Eugenio Bolongaro, Professore associato presso la McGill, e Daniel Tarozzi, Direttore e co-fondatore della testata giornalistica *Italia che cambia*

giovani, non famosi, e riescono in modi diversi ad incidere a livello profondo sugli immaginari, sull'economia, sulla realtà... Quindi, veramente qualcosa di importantissimo, che dimostra che chi mette al centro la sostenibilità ambientale, ecologica e sociale viene premiato. Questo è un po' il rapporto tra la sostenibilità all'ambiente e l'Italia virtuosa. Non si possono separare le due cose, cioè dove c'è sostenibilità, oggi c'è anche economia; dove, invece, c'è il *greenwashing*, o peggio ancora speculazione, c'è distruzione”.

Infine, a proposito degli incontri formativi, tenuti all'UQAM, alla McGills University e all'IIC, Tarozzi evidenzia: “Quello che mi ha colpito qui a Montréal è stato rendermi conto, soprattutto parlando coi giovani, che le tematiche sono le stesse in tutto il mondo. Mi ha anche colpito, in particolare alla McGill dove c'erano ragazzi e ragazze di 18/20 anni, vedere come fos-

sero preparati e competenti su queste tematiche e, allo stesso tempo, invece, all'UQAM mi ha impressionato la multiculturalità della metropoli quebecchese, che è qualcosa di scontato probabilmente per chi vive in Canada, ma per me, italiano, ancora non abbastanza. Trovarmi a parlare ad argentini, statunitensi, centro-americani e così via allo stesso tavolo, tutti interessati all'Italia, è stato pazzesco, e devo dire che gli incontri sono stati tutti stimolanti. Sono tornato a casa molto carico e grato anche a Sandro Cappelli per avermi invitato e avermi dato questa opportunità”.

Far conoscere quello che meno si conosce o non si conosce affatto costituisce l'apogeo

del percorso informativo-formativo. Soprattutto quando il target di riferimento è lontano dai luoghi reali in cui si svolgono i fatti. Nel caso in questione, fare informazione/formazione a Montréal sui percorsi virtuosi che si stanno implementando nelle varie regioni della penisola dà il senso di un'attenzione che va oltre il livello superficiale di conoscenza della cultura italiana. Ed è in questa direzione che si collocano le tre conferenze promosse dall'IIC, dall'UQAM e dalla McGill University, che hanno certamente stimolato l'interesse degli studenti, ma anche di quanti, in primo luogo italo-canadesi, vogliono conoscere più a fondo quanto avviene nel Bel Paese.

Le tre conferenze si sono tenute:

Lunedì 16 Ottobre ore 18.30 presso l'Université du Québec à Montréal (UQAM) in collaborazione con l'École de langues de l'UQAM, il Dipartimento di letteratura e lingue moderne dell'Université de Montréal e l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal sul tema *Italia virtuosa*;

Lunedì 16 Ottobre ore 20.30 presso la McGill University, nell'ambito del corso universitario tenuto in inglese *Understanding Italy*, che si pone come un'introduzione critica ad una serie di problematiche relative all'Italia contemporanea, esplorate tramite la letteratura, film e saggi; la conferenza è stata tenuta in italiano;

Martedì 17 Ottobre ore 18.30 presso l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal sul tema *L'Italia che cambia*; la conferenza è stata tenuta in italiano con traduzione simultanea in francese.

CFMB
AM1280
RADIO ITALIANA

CFMB, la tua radio del cuore...nella tua lingua del cuore!
CFMB.CA | info@cfmb | 514-483-2362

ECONOMIA & FINANZA

Truffe bancarie in aumento: ecco come proteggersi

Il Canada conta più di 36 milioni di utenti di internet. Con il 96% dei canadesi che svolge attività online e il 97% che possiede una carta di debito o di credito, le truffe online sono all'ordine del giorno. Una telefonata per aiutare un parente lontano in difficoltà, un messaggio del "governo" per saldare un pagamento, o un messaggio della vostra "banca" che vi chiede di confermare i dati della carta di credito: sempre più cittadini sono esposti a tentativi fraudolenti per sottrarre i soldi dal loro conto, o per accaparrarsi i loro preziosi dati personali. Purtroppo, le truffe non accennano a diminuire. Nel 2022, il Centro Anti-frode Canadese (CAC) ha registrato un aumento del 40% delle perdite subite dalle vittime rispetto all'anno precedente, raggiungendo il record 530 milioni di dollari (tenendo conto che solo il 5-10% delle vittime denunciano al CAC le frodi subite). Con l'aumento delle attività fraudolente, è importante proteggere il nostro denaro. Ecco cinque consigli utili.

1. Scegliete una password complessa. Optate per un nome utente e una password univoci ed esclusivi per i conti bancari online. Cambiate spesso, poi, le password e non utilizzate sempre lo stesso nome utente. Altrimenti, se i criminali informatici violano la sicurezza di un singolo sito, avranno accesso a tutti i dati personali archiviati sui siti in cui hai utilizzato le stesse credenziali. La password deve essere difficile da indovinare, complessa, meglio se composta da numeri, lettere e simboli.

2. Non aprite e-mail provenienti da mittenti sconosciuti. Controllate l'indirizzo del mittente prima di aprire un'e-mail. I criminali informatici spesso utilizzano nomi di domini molto simili a quelli di istituti finanziari, organizzazioni e servizi governativi per indurvi a condividere le informazioni finanziarie. Questi dati verranno poi utilizzati per scopi fraudolenti. Evitate di aprire allegati e cliccare sui link: possono portare a siti di phishing, ovvero

siti falsi realizzati per copiare i vostri dati personali.

3. Utilizzate i messaggi di allerta per rilevare attività sospette. Proteggete le vostre informazioni private e sensibili con tutte le funzioni di sicurezza disponibili sul sito web del vostro istituto finanziario. È facile tenere sotto controllo le transazioni sospette impostando sul vostro conto gli avvisi per rilevare le attività sospette. Potete scegliere di ricevere una notifica push, un'e-mail o un messaggio. Sarete in grado di reagire più rapidamente individuando tempestivamente eventuali transazioni insolite.

4. Evitate le reti Wi-Fi pubbliche. Evitate di accedere al vostro account bancario quando utilizzate una rete Wi-Fi pubblica (su smartphone, tablet o computer). Le reti pubbliche sono aperte a tutti, compresi gli hacker che possono accedere al vostro computer. Collegatevi a una rete privata e sicura, a casa o in ufficio, per svolgere queste attività.

5. Consultate regolarmente il vostro punteggio di credito. Conoscere il vostro punteggio di credito (credit score), nonché i debiti e i conti che compaiono nel vostro file di solvibilità, garantisce il controllo delle vostre attività. Se controllate regolarmente il vostro rapporto di credito, potete individuare rapidamente eventuali errori o incongruenze e correggere o segnalare il problema prima che si ripercuota sul vostro punteggio (rating).

Se, nonostante tutte le precauzioni, vi accorgete di essere stati vittima di una frode e che il vostro conto bancario è stato compromesso, contattate immediatamente il vostro istituto finanziario per informarlo. Non dimenticate di avvisare anche le due agenzie di credito (Equifax e TransUnion), in modo da inserire un'allerta nel vostro file. Sporgete denuncia presso la Polizia e denunciate la truffa al Centro Anti-frode Canadese (CAC).



Desjardins

**Cassa Popolare
Canadese Italiana**

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

**9 Centri di servizi
a vostra disposizione**

514 270.4124 | www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1



FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

Obsolescenza programmata

Tutti ci siamo ritrovati in situazione di questo tipo. Acquistate un bene, spesso si tratta di un elettrodomestico, o di un apparecchio elettronico, che funziona bene e vi dà soddisfazione. Ve ne prendete cura come si fa con tutte le cose che si acquistano, soprattutto ai prezzi di oggi. Poi, all'improvviso, senza che riusciate a capirne la ragione, cominciano ad esserci dei problemi. Può essere un rumore, un pulsante che si stacca, un componente che si allenta. In tutti i casi, avete la sensazione di essere stati truffati. Un oggetto pagato ad un prezzo equo e che credevate avrebbe funzionato a lungo, non vi dà più soddisfazione. Che fare? Il primo riflesso è cercare di farlo riparare. Non basta trovare qualcuno, bisogna anche pensare al tempo che ci vorrà. Sia che siate voi a portare l'apparecchio dal riparatore, se riuscite a trasportarlo, oppure che sia il riparatore a venire a casa vostra. In questo caso, non sapete nemmeno se il bene potrà essere riparato. Tuttavia, sapete che, se anche l'apparecchio non potrà essere riparato, o se la riparazione è troppo costosa, dovrete comunque pagare il riparatore per il tempo impiegato a spostarsi e per lo studio del caso. A questo punto, fate un rapido calcolo e decidete di acquistare un nuovo apparecchio, spesso dello stesso produttore, che consegue quindi un'altra vittoria. Dovrete sbarazzarvi di un articolo i cui componenti principali sono ancora intatti e buttarlo via perché il pezzo da sostituire è difficile da ottenere, o troppo costoso, soprattutto considerando il costo dei servizi di un riparatore in un'epoca di forte carenza di manodopera. Ancora più problematico è quando ciò accade con un'automobile. Ovviamente, non possiamo buttarla via e comprarne un'altra. D'altra parte, il consumatore rischia di restare invischiato in una costosa spirale di appuntamenti dal concessionario o dal meccanico locale. Il problema è più complesso nel caso delle automobili per l'entità delle somme in gioco, ma anche per tutte le seccature da affrontare quando non si può contare sulla propria auto. Sempre per quanto riguarda le automobili, vi faccio un esempio di un'altra situazione di cui probabilmente avete sentito parlare. Vi recate dal meccanico sotto casa per cambiare l'olio o montare gli pneumatici invernali. Quando tornate a casa, notate una spia accesa sul cruscotto. Dovete trovare il tempo di tornare in officina. Una volta lì, il meccanico vi spiega che non c'è alcun problema. La casa

automobilistica l'ha programmata così. Quando si cambia l'olio o si sostituiscono gli pneumatici, è necessario inserire un codice per confermare la modifica. Tuttavia, il produttore non fornisce a nessuna officina meccanica il codice da inserire nel computer dell'auto. E lo fa per proteggervi da persone incompetenti che potrebbero fare un pessimo lavoro. Ovviamente è una spiegazione di comodo, perché in futuro sarete obbligati a cambiare l'olio presso il vostro concessionario.

Un altro esempio è quello di Apple. In prossimità della data di uscita di un nuovo modello di iPhone, constatiamo che la batteria del modello che state usando si scarica più rapidamente.

Come vediamo, esistono diverse tipologie di obsolescenza programmata. Innanzitutto, si ha l'obsolescenza tecnica quando l'oggetto non funziona più a causa dell'utilizzo prematuro ed eccessivo di un componente essenziale che, ad esempio, è saldato ad un altro pezzo. C'è anche l'obsolescenza indiretta, quando cioè il produttore non produce più i pezzi di ricambio, dopo aver optato per un altro modello.

D'altra parte, può accadere che un elettrodomestico funzioni molto bene, ma decidete di cambiarlo solo per il piacere di avere il nuovo modello. Si noti che, anche in questo caso, il produttore sta "giocando" con voi perché, quando vi ha venduto il modello precedente, già sapeva che lo avrebbe modificato.

Quali sono le soluzioni a questi diversi problemi? Innanzitutto, a titolo di esempio, è stata autorizzata una class action contro Apple, dopo che il gigante americano ha ammesso di aver rallentato le prestazioni di alcuni iPhone in vista dell'uscita dei nuovi modelli.

Sebbene tali azioni legali siano utili, resta il fatto che non prevengono il problema, ma offrono piuttosto una soluzione, peraltro molto tempo dopo che si è verificato. L'altra soluzione è cambiare la legge. Ed è proprio quello che ha appena fatto l'Assemblea Nazionale del Québec, approvando la LEGGE CHE PROTEGGE I CONSUMATORI DALL'OBSOLESCENZA PROGRAMMATA E PROMUOVE LA DURABILITÀ E LA MANUTENZIONE DEI BENI. Questa legge affronta direttamente il problema dell'obsolescenza programmata, ma la maggior parte dei suoi effetti si faranno sentire solo tra qualche anno. È comunque il primo passo di un lungo percorso, da cui tutti ci auguriamo di trarre dei vantaggi.

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO
INOX PER OLIO E VINO**
Per qualsiasi problema con
la macchina per filtrare il vino
e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044



DAL SENATO

a cura del Senatore **Tony Loffreda**

Senatore indipendente
canadese (Québec)

Chiarezza sui titolari effettivi per tutelare le piccole e medie imprese

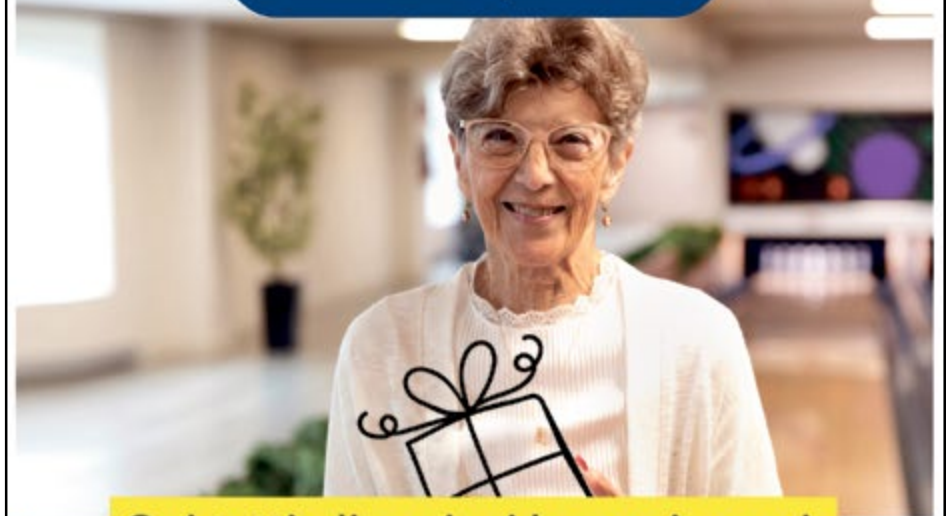
“Se il Canada approverà questa legge, diventeremo quasi i primi della classe a livello globale, per quanto riguarda la legislazione sulla titolarità effettiva”. Questo è il tipo di testimonianza a cui mi piace assistere in Commissione, quando esaminiamo le proposte di legge del governo. La settimana scorsa, il nostro Comitato “Banche, Commercio ed Economia” ha analizzato, discusso e adottato il disegno di legge C-42, la proposta di legge del governo che modifica il ‘Canada Business Corporation Act’ (CBCA) e che mira ad implementare un registro pubblico e consultabile delle informazioni sui titolari effettivi. I senatori discuteranno presto il disegno di legge in terza lettura, e spero che lo adotteremo (forse anche all’unanimità), in modo che il governo possa lanciare il registro già all’inizio del 2024. Un registro dei titolari effettivi ci consente di sapere chi possiede determinati vantaggi derivanti dalla proprietà di un’impresa, anche se i loro nomi non compaiono nel suo titolo legale, o non possono essere considerati i proprietari legali. Dal 2019, ai sensi del CBCA, le società federali sono tenute a mantenere un registro delle persone che esercitano un controllo significativo sulle società. L’obiettivo principale di avere un registro è quello di contribuire a combattere le attività illegali, tra cui il riciclaggio di denaro, il finanziamento del terrorismo, la corruzione e l’evasione fiscale. Con il disegno di legge C-42, il governo propone ora di rendere pubbliche alcune informazioni – che non siano in contrasto con la Carta dei Diritti e delle Libertà – relative ai titolari effettivi delle società federali. A mio avviso, il disegno di legge rappresenta il giusto equilibrio tra trasparenza e tutela della privacy. Le uniche informazioni che saranno rese pubbliche saranno proporzionate al raggiungimento degli obiettivi del registro. Alcune informazioni saranno disponibili al pubblico, mentre tutti i dati raccolti dalle imprese saranno disponibili per le forze dell’ordine, le autorità fiscali e gli altri organismi autorizzati. Da notare che la C-42 introduce nella legge una misura che proteggerà gli informatori che potrebbero segnalare qualsiasi attività sospetta al direttore di Corporations Canada. Questa protezione è essenziale per incoraggiare i dipendenti a rivelare attività illegali sul posto di lavoro, o per consentire ai giornalisti di indagare e denunciare al pubblico, o alle autorità, eventuali illeciti aziendali. Sebbene questo registro riguardi solo le imprese che ricadono sotto la giurisdizione federale, sarà ‘scalabile’ per consentire l’accesso ai dati sulla titolarità effettiva detenuti dalle Province e dai Territori che accettano di partecipare. La Colombia Britannica e il Québec han-

no già i propri registri e mi auguro che anche gli altri ne seguano presto l’esempio, oppure adottino il modello federale. Nel suo discorso in seconda lettura, il ‘promotore’ del disegno di legge al Senato, il mio collega Percy Downe, ha spiegato che, secondo il FINTRAC – il Centro di Analisi delle Transazioni e dei Rapporti Finanziari del Canada – circa il 70% di tutti i casi di riciclaggio di denaro nel Paese riguardano l’uso improprio delle entità giuridiche aziendali, rendendo così questo registro ancora più rilevante. Per i non addetti ai lavori, avere un registro dei titolari effettivi accessibile al pubblico potrebbe non avere un grande significato. Tuttavia, come ha spiegato il senatore Downe, nel 2019 il Canada è stato indicato dagli Stati Uniti come uno dei Paesi dove il riciclaggio di denaro è più diffuso. Gli Stati Uniti, infatti, hanno stimato che ogni anno in Canada vengono riciclati tra i 50 e i 120 miliardi di dollari. In altre parole, il riciclaggio di denaro nel nostro Paese potrebbe rappresentare tra il 2 ed il 5% del Prodotto Interno Lordo (PIL). Il disegno di legge C-42 non porrà fine a tutte queste attività illegali, ma, come ha accennato il Ministro Champagne quando l’ho interpellato in Commissione, trasmetterà ai cittadini una maggiore fiducia nelle nostre aziende e impedirà ai malintenzionati di arrivare nel nostro Paese e utilizzare il nostro legittimo sistema aziendale per intraprendere attività illecite. Come ha accennato, la luce del sole rappresenta il miglior disinfettante. Per fortuna, le modifiche proposte nella C-42 non aggraveranno ulteriori oneri amministrativi alle imprese. Il governo lo sa e sfrutta i meccanismi di registrazione e rendicontazione esistenti, familiari alle imprese, per facilitarne la conformità. Visto che Ottobre è il Mese delle Piccole Imprese, penso sia importante sottolineare che la stragrande maggioranza delle aziende in Canada rispetta la legge e questi emendamenti legislativi non sono rivolti a loro. Piuttosto, l’adozione di questo registro mira a fare luce sui cattivi ‘attori’ e a dissuadere l’uso delle società per nascondere beni e intraprendere attività illecite. Alla fine, credo che ciò contribuirà a garantire un mercato più efficiente, in cui le imprese possano continuare a prosperare. Le piccole imprese sono il cuore pulsante di qualsiasi economia, così come sono il cuore e l’anima dei nostri quartieri, delle nostre città e dei nostri paesi. Dobbiamo sostenerle e celebrarle e, con questo disegno di legge, il governo fornisce loro un altro strumento che migliorerà la responsabilità aziendale, aumenterà la trasparenza, contribuirà a proteggere il pubblico e migliorerà la fiducia generale nelle nostre istituzioni aziendali.



• INVITO •

Porte aperte



Qui tutti gli anziani hanno i mezzi,
Lasciate che ve lo dimostriamo, gratis!

Visite dal lunedì alla domenica in tutte
Les Résidences Soleil

dalle 9 alle 17 o su appuntamento

Se non avete mezzi di trasporto, si può anche venire a prendervi su appuntamento!
comunicazioni trilinguistiche

1 800 363-0663

St-Léonard
7650, rue Lespinay

residencessoleil.ca • info@residencessoleil.ca

Prendersi cura degli altri è una caratteristica della nostra famiglia.

Presentando questo tagliando, otterrete durante la vostra visita:

- Un regalo gradito
- Un pasto in residenza (su prenotazione della visita)
- La possibilità di vincere il cesto regalo (valore + \$ 2.000, incluso: un iPad mini, un soggiorno Soleil, buoni regalo, ecc.)
- Una visita personalizzata e la consulenza di esperti in sussidi agli anziani

65
anni+

REF. JIC-08-10

* Valido fino al 31 ottobre 2023, soggetto a disponibilità. Consulta i dettagli e le condizioni: residencessoleil.ca

www.cittadino.ca



IL 13 OTTOBRE SI È TENUTA LA 16^a EDIZIONE DEL BANCHETTO ANNUALE DELL'AJICQ

I giuristi Italo-Canadesi rendono omaggio a Vincent Chiara

Conferite 4 borse di studio ad altrettanti giovani studenti e studentesse di Legge

di **Vittorio Giordano**
journal@cittadino.ca



La studentessa Jessica Iacono, l'avv. Celina Toia, l'avv. Vincent Chiara, l'avv. Anna Colarusso, l'avv. Teresa Morello e il giudice Antonio Discepolo

Chiara ha fondato il noto 'Groupe Mach', dopo essersi laureato in Legge all'Università di Sherbrooke e in Economia e Commercio all'Università McGill. Oggi è alla guida di una delle principali società immobiliari del paese, con un portafoglio di 285 proprietà in tutto il Canada, tra cui edifici-simbolo di Montréal come l'Edificio Sun Life, il 1000 De La Gauchetière, la Torre CIBC, Place Victoria e la Torre KPMG, nonché il Complexe Jules-Dallaire e

l'Edificio Telus a Québec City. Per un totale di 45 milioni di piedi quadrati. Nonostante il successo, Vincent è rimasto profondamente legato alle sue origini, al profondo senso del dovere, allo spirito di sacrificio e all'incessante ambizione per una vita migliore: tutti valori che suo padre ha saputo trasmettergli attraverso un piccolo negozio di alimentari, «Saint-Terese» nel quartiere di St-Michel. Nel passato, sono stati onorati giuristi del calibro



Da sinistra: l'avv. Celina Toia, l'avv. Anna Colarusso, il Console Fortunato Mangiola, l'ex Ministro della Giustizia, On. Martin Cauchon, il deputato Angelo Iacono, il Console Generale Enrico Pavone, l'avv. Vincent Chiara, l'avv. Antonio Sciascia, la deputata Patricia Lattanzio, l'avv. Philippe Messina, l'avv. Giuseppe Ortona ed il consigliere comunale Dominic Perri

di Frank Iacobucci, della Corte Suprema del Canada; Antonio Scalia, della Corte Suprema degli Stati Uniti; e Jean-Francois Buffoni, giudice della Corte superiore del Québec. Ad accogliere i circa 250 invitati, tra cui molti giuristi, uomini d'affari, leader comunitari ed amici/familiari/parenti del 'Giurista dell'anno', sono stati **Philippe Messina** e **Anna Colarusso**, rispettivamente presidente e vicepresidente del sodalizio. Completano il comitato organizzatore della serata: il deputato federale **Angelo Iacono**, anch'egli vicepresidente; **Mario Spina**, tesoriere; **Celine Toia**, segretaria; il giudice in pensione **Antonio Discepolo**; e **Teresa Morello**, direttori; e la studentessa volontaria, **Jessica Iacono**. Tra gli ospiti del tavolo d'onore, ricordiamo: il Console Generale d'Italia a Montréal, Enrico Pavone, accompagnato dal Console Commerciale, Fortunato Mangiola; l'On. Robert Castiglio, giudice della Corte Superiore del Québec; Patricia Lattanzio, deputata federale eletta nella contea di Saint-Léonard-Saint-Michel; Michael Fortier, ex deputato federale nonché Ministro dei Lavori Pubblici e del Commercio Internazionale; l'On. Martin Cauchon, ex Ministro della Giustizia del Canada; Antonio Sciascia, presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi regione Québec; Sebastien Lebel-Grenier, rettore dell'Università Bishop; Dominic Perri, consigliere comunale di Saint-Léonard;



Gli avvocati Dino Mazzone e Consolato Gattuso con il deputato Angelo Iacono



L'avvocato Nicola Di Iorio insieme a due colleghi di Vincent Chiara

ard; Giuseppe Ortona, presidente dell'English Montreal School Board; e Denis Gendron, in rappresentanza del gruppo Saputo. E ancora, tra il pubblico in sala: Maria Battaglia, avvocato emerito e presidente

del Craic; il Sen. Basilio Giordano, editore del Cittadino Canadese; i notai Roberto Colavecchio, che è anche presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, e Frank Cavalieri; Consolato Gattuso, partner dello studio legale "Gattuso Bouchard Mazzone" e Commentatore della Repubblica italiana; e Dino Mazzone, anche lui partner dello studio legale "Gattuso Bouchard Mazzone", nonché personaggio radiofonico CJAD ed ex primo presidente non americano della National Italian American Bar Association, con sede negli Stati Uniti (NIABA); l'avv. Ilario Maiolo, di Cinemas Guzzo; il maestro Sciascia Salvatore; il giurista Sabino Grassi; il deputato Nicola Di Iorio; il consulente notarile Perry Mazzanti ed il presidente di Epic Québec, Sabino Grassi; e Teresa Di Palma Melchior, responsabile comunicazioni del Repos St-Francois d'Assise.

Le parole del presidente Messina. Il presidente Messina ha fatto un discorso tutto incentrato sull'orgoglio delle radici, ricordando come i corsi di formazione tenuti durante l'anno permettono all'associazione di raccogliere i fondi necessari per conferire le Borse di studio ai giovani che studiano Legge. E, dall'inizio del programma, sono state conferite Borse per un totale di 70 mila \$. «L'associazione - ha poi aggiunto - è nata circa venti anni fa perché i giovani giuristi italiani non sembravano



I notai Roberto Colavecchio e Francesco Cavalieri



Il Console Generale Enrico Pavone e il Senatore Basilio Giordano

godere delle stesse opportunità di cui godevano gli altri, in termini di posizioni come quelle di giudice o di altre cariche nei comuni e nei governi. C'era una sorta di esitazione. Il nostro organismo mira ad offrire una migliore reputazione alla Comunità italiana e ai giovani avvocati, facendoli sentire orgogliosi delle proprie origini. Come già avviene negli Usa. Oggi,



Servizio fotografico: Sara Barone



Le avvocatessse Sarah Miles e Sophie Colangelo insieme alla studentessa di Legge Amelia Modica

(2.500 \$) studentessa iscritta al Barreau du Québec.

Tutto l'orgoglio di Vincent Chiara. "Fa un enorme piacere essere onorati dai colleghi avvocati - ci ha detto Chiara - e devo ammettere che questa sera sono particolarmente fiero di essere Italo-Canadese. Devo il mio successo ai miei genitori, agli amici e ai colleghi. Ai giovani suggerisco di perseverare per realizzare i propri desideri: lavorando bene, niente può fermarli. La formazione giuridica mi ha aiutato molto, perché offre una preparazione incredibile. Nella vita ci vuole passione per portare a termine qualsiasi progetto. Senza dimenticare i valori: sono stato fortunato ad avere dei genitori immigrati che erano animati dal desiderio profondo di fare sempre meglio; io li chiamo la 'Sindrome dell'immigrante', cioè adoperarsi per migliorare la qualità

della vita e avere successo in qualsiasi ambito, facendo le cose sempre per bene e con grande cuore. Senza mai voltarsi indietro, per non rivivere le ragioni per cui hanno deciso di espatriare. I miei genitori mi hanno dimostrato sempre una grande determinazione e motivazione nel lavoro". Poi, nel suo discorso alla platea, Chiara ha ripercorso tutta la sua carriera, soffermandosi ancora una volta sul ruolo nevralgico dei suoi genitori: "Questa sindrome - ha detto, elogiando la sua famiglia - ti dà anche un tremendo rispetto per la gente ed il Paese che ti ha accolto, adottando i loro valori. Gli immigrati italiani erano speciali, perché sono partiti per un bisogno e sono diventati un modello per la loro capacità di integrazione. Raramente qualcuno di loro ha considerato la possibilità di fare ritorno in Italia, preferendo fare del Canada la loro nuova dimora. E, malgrado qualche volta la situazione politica li abbia invitati a partire, non hanno mai abbandonato la nuova terra. E siamo ancora qui. I miei genitori hanno avuto una severa 'Sindrome dell'Immigrante': per loro niente era impossibile. Hanno aperto un supermercato di successo. Ed ho vissuto quotidianamente in quella atmosfera di determinazione e continua stimolazione. Mi hanno poi messo nelle condizioni di acquisire quell'educazione che, col tempo, mi ha permesso di fare ancora di più. Gettando le basi per la mia carriera di imprenditore".



Il presidente dell'AJICQ, avv. Philippe Messina, l'avv. Vincent Chiara ed il vicepresidente dell'AJICQ, l'avv. e deputato federale Angelo Iacono, con i 4 borsisti (da sinistra): David Diaco, Cassandra Cirella, Manuela Paglione e Victoria Di Paolo

Cavalieri Donatelli & Farrace, notaires

Francesco Cavaleri
NOTAIO

Congratulazioni a Vincent Chiara per la nomina di Giurista dell'anno, il giusto premio per una carriera eccezionale.

Ad maiora!

514-722-4116 fcavaleri@notarius.net
5270, rue Jean-Talon Est. Montréal, Qc, H1S 1L3

GATTUSO BOUCHARD MAZZONE

Gli avvocati **Dino Mazzone** e **Consolato Gattuso** si congratulano con l'Associazione dei Giuristi Italo-Canadesi per aver onorato **VINCENT CHIARA** e per non far mancare mai il proprio sostegno alle nuove generazioni.

Nel giugno del 2024, l'Associazione Nazionale degli Avvocati Italo-Americani (NIABA) terrà il suo Consiglio Direttivo a Montréal e l'evento si concluderà con una cena che vedrà la partecipazione di un ospite americano molto speciale.

1010 Sherbrooke ouest, bureau 2200 Montréal, Québec, H3A 2R7 514-284-2322 (Office) 514-360-8775 (Direct)

BERKSHIRE HATHAWAY HOMESERVICES QUÉBEC COLAVECCHIO groupecolavecchio.ca

Auguri a **Me Vincent Chiara** per essere stato nominato **Giurista dell'anno 2023**

Marco Colavecchio Agente immobiliare residenziale (514) 616-6772 mcolavecchio@bhhsquebec.ca

Roberto Colavecchio Agente immobiliare residenziale e commerciale (514) 515-6774 rcolavecchio@bhhsquebec.ca

La vostra casa. La nostra passione.

Montreal - Roma - Milano - Toscana - Como

L'ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM

Courtier Immobilier agréé

Nick Fiasche e **Nancy Forlini** formulano i migliori auguri a **VINCENT CHIARA** per l'eccezionale carriera e applaudono alla lodevole iniziativa dei Giuristi Italo-Canadesi del Québec di premiare con le borse di studio gli avvocati di domani.

514-303-9777 nancyforlini.com

RE/MAX SOLUTIONS Agence immobilière

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

LA VISITA

Il Console Generale Pavone al Santa Cabrini

MONTREAL – La settimana scorsa il neo Console Generale d'Italia a Montréal, **Enrico Pavone**, accompagnato dal Console commerciale, Fortunato Mangiola, ha visitato sia l'ospedale "Santa Cabrini" che il Centro di lunga degenza "Dante", due istituzioni sanitarie tricolori che nel 2021 hanno festeggiato, rispettivamente, 60 e 40 anni di attività.

L'ospedale, ricordiamolo, è stato realizzato nel 1960, con 179 posti letto e 20 culle, dalla Congregazione delle Suore Missionarie del Sacro Cuore, che lo hanno dedicato a Santa Francesca Saverio Cabrini, fondatrice dell'ordine religioso. L'ospedale, che oggi fa parte CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal, è sempre più importante per la popolazione dell'est della metropoli. Sono da poco partiti i lavori per il nuovo blocco operatorio che conterà otto sale operatorie e 12 sale di rianimazione, oltre all'unità di ricondizionamento



Dott. Martine Leblanc, vicedirettrice generale dei programmi di salute fisica del CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal; Christophe Cadoz, vicedirettore generale del CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal; Lina Spagnuolo, direttrice delle cure infermieristiche del CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal; Fortunato Mangiola, Console Commerciale d'Italia a Montréal; Enrico Pavone, Console Generale d'Italia a Montréal; Michel Trozzo, presidente della Corporazione dell'ospedale Santa Cabrini; Absa Diallo, vicepresidente del Comitato Utenti Santa Cabrini; Elio Arcobelli, presidente della Fondazione Santa Cabrini; Mario Discepola, presidente del Comitato consultivo dell'Ospedale Santa Cabrini; Chantal Lavallée, vicedirettrice degli 'hébergement' del CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal.

dei dispositivi medici (URDM) ed ai servizi elettromeccani-

ci. Un 'innesto' che dovrebbe rendere possibile oltre 9000

interventi, grazie a 130 operatori sanitari e 50 tra chirurghi

e anestesisti. Un progetto finanziato dal governo e da un contributo di 10 milioni \$ della fondazione Santa Cabrini.

APPUNTAMENTI COMUNITARI

La Messa dei Ripabottonesi per tutti i defunti

L'Associazione Famiglie Ripabottonesi vi invita a partecipare ad una Santa Messa che verrà celebrata in onore di tutti i defunti **sabato 4 novembre**, alle ore 17:00, presso la Chiesa Madonna della Consolata, situata al 1700 rue Jean Talon Est. Seguirà una cena a base di pasta e fagioli. Non dimenticate di portare le vostre bevande. I membri pagano 25 \$, i non membri 30 \$. Per ulteriori informazioni, chiamate Domenico del Vecchio al 450-665-9761 oppure Emanuele Carbo al 514-264-9838.

Messa per tutti i defunti con i Ripanesi

Il comitato dell'Associazione Ripana di Montréal invita tesserati e amici dell'Associazione a partecipare a una Santa Messa che verrà celebrata in onore di tutti i defunti. Siete attesi **mercoledì 8 novembre**, alle ore 19:30, nella Chiesa Madonna del Monte Carmelo, situata al 7645 du Mans, Saint-Léonard. Siete tutti benvenuti!

Messa per i caduti di tutte le guerre

La Federazione delle Associazioni ex-Militari italiani invita la Comunità italiana a partecipare alla celebrazione di una Messa in onore dei caduti di tutte le guerre. L'appuntamento è per domenica 5 novembre, alle ore 10:00, presso la chiesa Madonna del Monte Carmelo (7645 du Mans, St-Léonard).

Banchetto della "Castagnata" con i Gallucciani

L'Associazione Gallucciana del Québec invita tutti i suoi membri e simpatizzanti al suo annuale Banchetto della "Castagnata", che avrà luogo **l'11 novembre 2023** presso il "Centre des congrès Renaissance", al 7550 boulevard Henri Bourassa Est, Montréal. Inizio alle ore 17 con stuzzichini e bevande, seguito da cena completa, bar aperto e musica. Il costo: per gli adulti 125 \$ i bambini dai 6 ai 12 anni, 35\$ e gratis per quelli fra 0 a 5 anni. Per ulteriori informazioni, contattate Rosa Del Vecchio al (438) 499-1545.

Gala e Borse di studio di Alma Canada il 4 novembre

ALMA Canada terrà la sua 47ª cena annuale e serata di Borse di Studio **sabato 4 novembre** al Buffet "Il Gabbiano", situato al 1550 Rue Lapierre, LaSalle. Direttamente da Ascoli Piceno ci sarà anche il gruppo "Li Marchiscia", un trio che intratterrà i presenti con la sua musica e il suo buonumore. Cocktail a partire dalle 17:30, con open bar e buffet internazionale, seguito dalla cena. Una serata da non perdere. Ditelo anche alla famiglia ed agli amici. Per ulteriori informazioni e per prenotare i biglietti, contattate uno dei direttori di Alma oppure: Anita Scartozzi al 514 334-3396 o Luisa Forlini al 514 461-9537.

Il banchetto annuale dell'Associazione casacalandese

Ammirevole traguardo! Si è giunti al 99° anno di fondazione dell'Associazione casacalandese di Montréal. Questa prestigiosa ricorrenza dimostra la tenacia e la perseveranza dei suoi membri, che ogni anno aspirano a dare il meglio. L'Associazione Casacalandese, quindi, invita tutti i membri, gli amici ed i simpatizzanti al banchetto annuale, che si terrà **l'11 novembre 2023**, presso il Buffet Roma, situato al 8050 Chamilly (angolo rue Jarry), a Saint Léonard. Non solo musica, buon umore e buon cibo, ma anche la consegna di tre Borse di Studio ad altrettanti studenti universitari meritevoli. La serata inizia alle ore 18:00, con cocktail e bar aperto. Sarà servito un menù assortito, non mancheranno vino e bibite. In serata saranno offerti dolci, frutta, pizza e porchetta. Molti premi di presenza saranno sorteggiati. Il costo del biglietto è di 130 \$ a persona, 60 \$ per ragazzi da 6-12 anni, gratis per i bimbi e le bimbe fino a 5 anni. Per info e biglietti, contattate: Antonio Vetrone al (514) 808-7573; Pasquale Marcogliese al (514) 691-3760; oppure Jon Carlo Santangelo al (514) 813-8812. Siete attesi numerosi!

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: info@complexeloreto.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo
Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

"In tutta intimità" con Bruno Pelletier

Sotto la presidenza d'onore della **Caisse populaire Desjardins Canadienne Italienne, la Fondazione dell'Ospedale Marie-Clarac** celebrerà il Natale in un'atmosfera intima con l'artista **Bruno Pelletier**. L'appuntamento è per **venerdì 8 dicembre, alle 19:30**, presso il Centro Leonardo Da Vinci, situato al 8370, boulevard Lacordaire. Oltre a farci immergere nello spirito natalizio, questo spettacolo di beneficenza servirà a raccogliere fondi per mantenere l'eccellenza dei servizi offerti dall'Ospedale Marie-Clarac e per sostituire circa quaranta letti obsoleti e difficile da riparare in caso di rottura. Il prezzo dei biglietti è di 75 \$ o 100 \$ e, in parte, queste spese sono deducibili dalle tasse. È possibile prenotare i biglietti fin da ora contattando la Fondazione Marie-Clarac al numero 514 321-8800, interno 2305, oppure visitando il sito web www.cldv.ca. Prenotate subito i vostri biglietti per questa splendida serata che vi trasporterà nell'atmosfera natalizia.

Festa italiana

Un'attività organizzata in collaborazione con i Servizi Comunitari Italo-Canadesi e finanziata dal Repos Saint-Francois-d'Assise



Da sinistra: Teresa Di Palma, delegata e addetta alle comunicazioni e sviluppo del Repos Saint-Francois-d'Assise, Maria Congiu Maiolo, direttrice generale Servizi Comunitari Italo-Canadesi, Giovanna Colasurdo, educatrice specializzata CHSLD Robert-Cliche, in compagnia di due educatrici della struttura

MONTREAL - Lo scorso 19 settembre, il Centro di cure per anziani Robert-Cliche

ha rinnovato il tradizionale appuntamento del pranzo di Ferragosto per i propri resi-

denti, in particolare per gli anziani di origine italiana, offrendo loro 'La festa ita-

liana'. Un gustoso pranzo, canti, giochi e tanti ricordi hanno contribuito a creare un clima di allegria e serenità. I presenti sono stati allietati dalla musica di Nunzio Tiano che, con l'accompagnamento della fisarmonica e tanto entusiasmo, ha eseguito numerosi brani musicali della tradizione popolare che sono stati molto apprezzati dagli ospiti della struttura. L'attività è stata organizzata in collaborazione con i Servizi Comunitari Italo-Canadesi e finanziata dal Repos Saint-Francois-d'Assise nell'ambito del progetto 'Confort Culturel', il cui obiettivo è quello di migliorare le condizioni di vita e 'rompere' l'isolamento degli anziani della Comunità, facendo loro rivivere tradizioni e atmosfere italiane attraverso attività ricreative e momenti di convivialità all'insegna della loro cultura. Presente la signora Teresa Di Palma, delegata e addetta alle comunicazioni e sviluppo del Repos Saint-Francois-d'Assise, che non ha voluto mancare all'appuntamento portando i saluti del RSFA, in particolare del suo direttore generale, Alain Chartier.



Myriam Librandi
Courtier immobilier résidentiel
C 514 442-4665
T 514 278-7170
myriam.librandi@remax-quebec.com

Dalla Piccola Italia a tutto il Québec, lavoriamo insieme per vendere e comprare!

RE/MAX DU CARTIER
Agence immobilière 7085, boul. St-Laurent, Montréal QC H2S 3E3

La maison de l'aspirateur
Dal 1938



www.maisonaspirateur.com
514-251-7373
5700 RUE JEAN-TALON EST, SAINT-LÉONARD



8695 VIAU, MONTRÉAL, QUÉBEC
514.321.1078
www.montrealbarbershop.ca

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie
PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

www.cittadino.ca



www.condos-crown.com
514.612.0899

Crown
CONDOMINIUMS

POSTI PARCHEGGIO INTERNO IN OFFERTA*

*OFFERTA DI UNA DURATA LIMITATA

Su tutte le ultime unità con 3 camere da letto disponibili.

Fase 1
3 unità con 3 camere da letto disponibili Subito abitabile
Fase 2
1 unità con 3 camere da letto disponibili Abitabile da fine 2023
Fase 3
7 unità con 3 camere da letto disponibili Abitabile dall' estate 2024

SBRIGATEVI !

DOMENICA DEL LUTTO E DELLA SCOPERTA

In questo pomeriggio autunnale verranno offerti conforto e sostegno.



5 novembre
dalle 14.00 alle 17.00

- **Opera collettiva**
Animato dalla nostra arteterapeuta, Marie-Ève Yergeau
- **Conversazione**
Discussione sul lutto condotta dal nostro psicoterapeuta, Michel Trozzo
- **Inaugurazione dell'installazione "Omaggio alle generazioni"**
Realizzata con bottiglie a nastro collocate in primavera nella capanna dei desideri
- **Domande e risposte sulle successioni**
In presenza del nostro notaio, Samireh Gholami
- **Consultazioni gratuite**
Diversi consulenti disponibili in loco

Piccolo rinfresco autunnale
Attività gratuita
Siete tutti benvenuti.

Mausoleo di San Martino 4° piano
2159 boulevard St-Martin, Laval

LES ESPACES
MEMORIA

Ogni vita è una storia.™
514 277-7778 MEMORIA.CA

BALLO DEI GOVERNATORI 2023

Luigi Liberatore "Filantropo dell'anno", raccolti 200 mila\$

MONTREAL – Sabato 21 ottobre, nella cornice esclusiva e prestigiosa dell'Hotel Sheraton di Laval, si è tenuto il consueto e atteso appuntamento del **Ballo dei Governatori**, evento glamour a scopo benefico organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese e quest'anno presentato da **Marianna Simeone**. Sotto la presidenza d'onore di **Nancy Forlini**, leader del settore immobiliare e presidente di Remax Solutions, il premio 'Giuseppe Borsellino' di Filantropo dell'anno è andato a **Luigi Liberatore**, co-fondatore del Centro Leonardo da Vinci, brillante imprenditore e prolifico filantropo, ex presidente della Camera di Commercio di Montréal; grazie alla generosità di donatori e sponsor, sono stati raccolti **200 mila \$**, fondi che saranno devoluti in beneficenza a svariati organismi comunitari per finanziarne le attività; sono stati annunciati 8 nuovi governatori: **Umberto Macri, Elio Arcobelli, Lia Messina, Giulia Ruscitti, Franco Santoriello, Bruno Burrogano, Anthony Lacorte e Vito Mangialardi** (solo i primi 5 erano presenti in sala). *Maggiori ragguagli sul prossimo numero, con un ampio reportage corredato da numerosissime foto. (V.G.)*



MESSA IN ONORE DI SAN G.B. SCALABRINI PRESSO LA CATTEDRALE MARIA REGINA DEL MONDO Oltre 400 fedeli al pellegrinaggio della Comunità italiana di Montréal



Servizio fotografico: Sara Barone

MONTREAL – Una tradizione che si rinnova da oltre 40 anni. Domenica 15 ottobre, alle ore 15, si è tenuto il pellegrinaggio della Comunità italiana di Montreal, che si è concluso presso la Cattedrale Maria Regina del Mondo, in pieno centro. Presenti oltre 400 fedeli provenienti da tutte le 11 parrocchie italiane (tra Montréal e Laval). A presiedere la Santa Messa, dedicata a San Giovanni Battista Scalabrini, l'apostolo dei Migranti, è stato l'Arcivescovo **Christian Lépine**. Ad assisterlo sono stati il diacono di cerimonia, Benoit Thibault, ed

il diacono di servizio, Giuseppe Del Balso. A concelebbrare la funzione liturgica, invece, sono stati: Padre Pierangelo Paternieri, missionario scalabriniano originario di Cremona, Vicario episcopale delle Comunità culturali e rituali dell'Arcidiocesi di Montréal; P. Jean-Marie Bilwalwa Kabesa (chiesa San Giovanni Bosco); P. Rinaldo Vecchiato, P. Giancarlo Massari e P. Francesco Geremia (Madonna del Monte Carmelo); P. Francesco Giordano (Maria Ausiliatrice); Padre Don Paolo (Madonna della Consolata); P. Giampietro Lazzarato (Madonna di

Pompei); P. Jean-Pierre Couturier (Santa Catarina da Siena); P. Donbosco (San Domenico Savio). Non hanno potuto partecipare alla cerimonia P. Musè Zeire (Madre Cristiani) e P. Pietro Paolo Gennuso (Madonna della Difesa). Nella sua omelia, l'Arcivescovo ha sottolineato l'unità che perdura nel tempo tra la Cattedrale, il principale luogo di culto in città, e le 11 Parrocchie italiane, che si distinguono nella diocesi per il grande lavoro pastorale incentrato sul dialogo, sulla preghiera e sulla devozione alla Madonna. (V.G.)

IL RICORDO

Giovanni Molino, da Montorio a Montréal CON LA MUSICA NEL CUORE

di Antoinette Varano

Questa è la storia di mio padre, un cittadino canadese che, con la passione per il suo lavoro, l'amore per la sua famiglia e il desiderio di migliorare, è riuscito a realizzare i suoi sogni a Montréal. Il mio nome è Antonietta Molino e mi considero fortunata di aver fatto parte di una famiglia speciale.

Rappresento la prima nipote della famiglia Molino nata in Canada. Le due prime generazioni di nonni, zii e genitori, con cui sono cresciuta, non sono più tra noi. Vorrei onorarli e rendere un omaggio speciale a mio padre, **Giovanni Molino**, che avrebbe compiuto 100 anni il 3 Maggio 2023.

I miei nonni paterni, Michele Molino e Antonietta Di Staulo, con i loro sette figli, sono nati e cresciuti a Montorio nei Frentani. Mio nonno, conosciuto come Michele u Ferrar, era il ferraio del paese e mio padre, suo primo figlio, divenne il suo apprendista. Giovanni, chiamato da tutti Gianni, era un ragazzo allegro e carismatico, con una voce notevole. Era solito cantare in chiesa e intrattenere le famiglie montoriesi durante le feste. Durante la giovinezza, conosceva già il mestiere di saldatore. Lavorò in modo indipendente e competente, creando dei pezzi originali per la gente del paese. Allo stesso tempo, coltivava il sogno di diventare un giorno un cantante famoso.



Nel 1949 emigrò in Canada con due dei suoi fratelli. Nel 1950 si sposò con Filomena Di Maulo, anche lei nata e cresciuta a Montorio. L'anno successivo, i miei nonni con gli altri tre figli si ritrovarono tutti insieme a Montréal, mentre Antonio emigrò negli Stati Uniti. Verso la fine degli anni '50, nacquero mia sorella Gina, mio fratello Mike e a loro seguirono molti cugini. In totale la famiglia Molino era composta da 26 persone.

Attendevo con gioia la Domenica. Per molti anni la famiglia si riuniva a pranzo dai miei nonni. I nostri raduni erano caotici e rumorosi, ma eravamo felici di essere tutti insieme.

La vita, allora, era semplice e non avevamo molto, ma in compenso, l'amore della famiglia e le nostre bellissime tradizioni ci tenevano legati più di ogni altra cosa.

I miei genitori erano estremamente intraprendenti. La loro creatività e passione fecero della nostra casa un luogo speciale. Papà saldava dei pezzi decorativi e pratici, mentre mia madre cucinava e creava dei piatti magnifici, tutti "fatti in casa". L'intrattenimento era anche "fatto in casa". Mio papà animava le feste di famiglia ballando e cantando la sua canzone preferita: "Tavola Grande".

Alla fine degli anni cinquanta, il suo sogno diventò finalmente realtà, iniziò a esibirsi con un trio. Più in là, formò un'orchestra chiamata "Orchestra Vittoria" conosciuta in tutta la Comunità italiana di Montréal.



Animava il palcoscenico con la sua calorosa personalità e la sua intrigante voce. Con la sua semplicità, metteva tutti a proprio agio. La sua voce continua a vivere ancora oggi grazie alle moltissime registrazioni che ha lasciato. Ci ricordano il suo coraggio, la sua passione e le storie dei nostri nonni.

L'ultimo ricordo che ho è la mia visita a Montorio nel maggio 2023. Lì ho avuto l'opportunità di vedere la bellissima casa di mia madre, mantenuta bene, e quella di mio padre, tristemente abbandonata. Trovandomi di fronte alla bottega Molino, ho provato molte emozioni. E proprio lì che la storia della mia famiglia iniziò ed è lì che il mio racconto finisce. Ho lasciato Montorio con la mente piena di immagini di mio padre che lavorava con l'incudine e il martello, mentre cantava le sue canzoni di speranze e di un futuro felice. A nome mio, di mia sorella e mio fratello, ci teniamo a ringraziare la famiglia Molino per essere stati per tutti noi un punto di riferimento. Ci hanno trasmesso dei valori, delle bellissime tradizioni e, soprattutto, l'amore della famiglia. Mio padre è stato un uomo indimenticabile e molto influente. Il suo amore per la famiglia, la sua voce, la sua capacità di sognare, il suo coraggio e la sua passione rimarranno sempre dei bei ricordi. Spero che la sua influenza e i suoi ricordi possano continuare a vivere nelle generazioni della famiglia Molino che verranno. "Complimenti papà, ci sei riuscito!"



Il lettore del Cittadino



CARMINE HASSLER, cognome tedesco e anima napoletana, tra una pizza e l'altra che cucina nella Piccola Italia legge il nostro giornale con Totò.

Cari lettori/lettrici, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: journal@cittadino.ca. Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

POLIDORO MASSIMO LA LIBRERIA DEI MISTERI

Editore Rizzoli – 2023 – 9788817178549 – 204 pagine
Misteri e soprannaturale – per lettori di almeno 8 anni



Esiste una libreria segreta che racchiude tutti i volumi sui più grandi misteri del mondo. Il mostro di Loch Ness, il Sacro Graal, lo Yeti, Atlantide... Due ragazzini curiosi e coraggiosi, armati di scienza e di fantasia, entreranno nelle pagine di questi libri e cercheranno di dare una risposta ai grandi enigmi della storia.

Per l'articolo completo andate sul nostro sito web: www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/



Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

Connie Cappa

Assistente principale



www.arnaldodiloreto.com

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
 - BAA Commercio marketing – Concordia 1984
 - Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
 - Parlo Francese – Inglese – Italiano
 - Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
 - Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
 - Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza
- VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

43
ANNI
Dal 1980



514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361

ENOLOGASTRONOMIA ITALIANA

Il Panettone classico con lievito naturale dello Chef Nicola Obliato

*Ingredienti per 12 panettoni da 1000 g (o 17 da 750 g o 24 da 500 g).

PRIMO IMPASTO:

- 3150 g di farina tipo 00 – W 350 ;
- 1200 g di zucchero semolato;
- 1200 g di acqua;
- 1050 g di tuorli;
- 100 g di latte intero fresco;
- 1050 g di lievito naturale rinfrescato;
- 10 g di sale;
- 1050 g di burro.

Totale primo impasto:

8.710 g – 8710 g di primo impasto

SECONDO IMPASTO:

- 300 g di farina tipo 00 – W 350;
- 15 g di sale;
- 100 g di mix aromatico per panettone;
- 100 g di uova intere;
- 100 g di tuorlo;
- 360 g di zucchero semolato;
- 100 g di acqua;
- 50 g di burro di cacao micronizzato;
- 450 g di burro;
- 1000 g di arancia candita a cubetti (9x9);
- 500 g di cedro candito a cubetti (9x9);
- 1800 g di uva sultanina.

Totale secondo impasto: 12.305g



PRIMO IMPASTO – ORE 16:30

Pesare tutti gli ingredienti del primo impasto, inserirli all'interno dell'impastatrice nel seguente ordine: farina, zucchero, sale, tuorlo, latte, acqua e lievito naturale. Azionare la macchina e lasciare impastare per circa 25 minuti. Quando l'impasto risulta liscio, aggiungere il burro precedentemente ammorbidito in microonde ad una temperatura di 25/30 °C. Al termine l'impasto dovrà risultare liscio ed omogeneo.

Lievitazione – ore 17:30

Depositare l'impasto in un mastello di plastica, realizzare anche la "spia" di controllo e porre in camera di lievitazione ad una temperatura di 26/27 °C e 70/75%

U.R. Se la lievitazione avviene in un ambiente senza il controllo dell'umidità relativa, coprire l'impasto con un telo di nylon per alimenti. Considerando una lievitazione stabile, senza sbalzi di temperatura, il prodotto raggiunge il suo sviluppo in circa 12 ore.

Qualora non risultasse pronto dopo il tempo previsto, attendere il completo sviluppo in quanto anticipare i tempi significherebbe ottenere un prodotto finito con un'alveolatura più chiusa allungandone anche i tempi delle lievitazioni.

N.B. utilizzare un mastello idoneo in quanto l'impasto dovrà quadruplicare il suo volume (1+3).

SECONDO IMPASTO ORE 6:30

Pesare tutti gli ingredienti e inserire all'interno dell'impastatrice il primo impasto con la farina, il sale e il mix aromatico; far amalgamare bene

il tutto. Quando diventa un corpo unico aggiungere tuorlo e uova intere. Impastare bene finché l'impasto diventi ben amalgamato, poi aggiungere lo zucchero semolato e continuare la lavorazione. Dopo pochi minuti l'impasto prenderà bene corpo, fino a risultare liscio. A questo punto, aggiungere l'acqua; raggiunta l'omogeneità dell'impasto unire il burro di cacao micronizzato e in più riprese il burro ammorbidito. Durante l'ultima aggiunta di burro ver-

sare anche i canditi e l'uvetta sultanina precedentemente lavata. (Continua)

La ricetta completa la trovate sul nostro sito web www.cittadino.ca e scannerizzando il QR code qui sotto:



IL VINO IN ABBINAMENTO

Carlo Pellegrino Passito di Pantelleria 2021 (Sicilia)

Il Passito di Pantelleria, dell'isola di Pantelleria (Sicilia), è fatto con uve Zibibbo. Le vigne di Pantelleria sono Patrimonio Mondiale dell'Unesco, per la qualità e la bellezza unica del paesaggio da un punto di vista naturalistico e per il connubio con il paesaggio modellato dall'uomo. Il terreno è di origine vulcanica, sabbioso, leggermente argilloso. Altitudine: da 0 a 300m sul livello del mare.

Il colore è giallo oro con riflessi ambrati, mentre il profumo è intenso e moderatamente complesso, con spiccate note di frutta candita, accompagnate da profumi dolci di vaniglia e fresche note di agrumi. Il gusto è dolce, caldo e morbido, caratterizzato da una giusta freschezza.

L'azienda Pellegrino

La famiglia Pellegrino, dal 1880, ha sempre gestito personalmente le attività in vigna e in cantina, e ancora oggi, alla settima generazione, è quotidianamente coinvolta nella gestione aziendale. Una lunga storia di famiglia fatta di rispetto, cura, amore e dedizione, di valori tramandati di padre in figlio, che oggi la rendono una delle più grandi famiglie del vino siciliano. I vigneti Pellegrino sorgono nel lembo più occidentale della Sicilia, caratterizzato da una grande varietà di microclimi. L'area ha la più elevata superficie vitata d'Italia in quanto considerata quella più vocata dell'isola. Qui infatti la luce intensa, il clima secco e asciutto, i terreni freschi, i venti provenienti da sud, le forti escursioni termiche, creano le condizioni ideali per la produzione di vini di qualità. L'azienda coltiva dei vitigni autoctoni siciliani: grillo, inzolia, catarratto, grecanico, zibibbo, malvasia, nero d'avola, nerello mascalese e frappato, qui da sempre utilizzati per la produzione di grandi vini. Info: <https://www.carlopedrino.it/>

Disponibile alla SAQ al prezzo di 24,35 \$, codice: 742254, info: <https://www.saq.com/en/742254>. Importato da ITALVINE (<https://italvine.com/>).



Casa Di Toto

CAFE - ÉPICERIE - PÂTISSERIE
DÉLICES ITALIENS - PIZZA

casaditoto.ca 438-380-4344
lamaisondetoto_mtl 178 Place du Marché-du-Nord, Montréal

Charcuterie • Fromagerie • Boulangerie

La Petite Italie

514-648-7823

8278 Blvd Maurice-Duplessis, Montréal

La Casa dei Ravioli

LA MAISON DU RAVIOLI

www.maisonravioli.ca
2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL
514 381.2481 • 514 381.0024

OSTERIA GALLO
CUISINE ITALIENNE

CUCINA DI CASA

7950 Rue St-Hubert, Montréal, QC H2R 2P3
514-271-8080 | OSTERIAGALLO.COM

ARTEdi **Giulia Verticchio**
giulia.verticchio@outlook.itIl fotografo **Alessio Pellicoro**
porta a Montréal le ferite di Taranto**LA 'CITTÀ DEI DUE MARI'**Dal polo siderurgico alla
deindustrializzazione senza identità

MONTRÉAL - L'Istituto Italiano di Cultura (IIC) di Montréal ospita la mostra fotografica "The Waste Land - La Terra desolata" del giovane **Alessio Pellicoro**, che racconta con gli scatti 60 anni di ferite sulla sua città, Taranto. L'esposizione è stata inaugurata il 5 ottobre e resterà visitabile all'IIC fino al 29 dicembre. **Il Cittadino Canadese** ha incontrato questo giovane tarantino (classe 1994) che si è avvicinato alla fotografia dopo un'inaspettata scoperta di alcune macchine fotografiche in disuso del padre. Da quel momento decide di dedicarsi interamente allo studio dell'immagine fotografica con il corso di laurea triennale in Fotografia e Arti Visive presso l'Istituto Europeo di Design (IED) di Roma, laureandosi con lode nel 2019. Inizia poi il master biennale in Conservazione dei Beni Culturali e Design Editoriale in Fotografia presso l'ISIAU (Istituti Superiori per le Industrie Artistiche, Urbino), laureandosi con lode nel 2023. I suoi lavori sono stati pubblicati su diverse riviste tra cui Phroom, Photocaptionist, Conceptual Project, Life Framer, Ombra Magazine, ArtDoc Photography Magazine, Yogurt Magazine, C41 Mag, Urbanautica, Perimetro, Il Fotografo, GUP. Nel 2020 pubblica "Abisso" il suo primo libro fotografico con la casa editrice Dito Publishing. "Il progetto The Waste Land è nato come la mia tesi di laurea allo IED. Volevo raccontare la realtà della mia Taranto con gli strumenti acquisiti studiando. Non è facile trovare spazio in Italia su questi argomenti di aperta denuncia. C'è molta omertà. Sono temi tabù. L'esposizione a Montréal è una première e lo trovo davvero incredibile. Perché qui parlarne si può... Ringrazio di cuore il Direttore dell'Istituto, Sandro Cappelli, perché mi ha sostenuto molto, ha apprezzato il progetto e l'ha portato a Montréal esattamente come mi aveva promesso. Spero di passare la staffetta sul tema ad altri...". Alessio ci spiega che si tratta di una documentazione fotografica sulla dimensione urbana, industriale, paesaggistica, sociale, a proposito della contrazione demografica tarantina conseguente alla deindustrializzazione. "Taranto ha subito, subisce e continuerà a subire le conseguenze del nefasto piano regolatore degli anni '60 che si è protratto fino ad adesso... Sono colpevoli in qualche modo anche gli abitanti, che nella loro ignoranza, all'epoca con il referendum hanno accettato l'impianto Italsider, poi diventato Ilva, poi acquisito dal colosso ArcelorMittal, diventando monopolio dell'acciaio tra Europa e Oriente. Ora è Acciaierie d'Italia. Negli anni '80 c'è stato un picco produttivo ai più alti livelli d'Italia. Si è creato un indotto di circa 500 aziende private. L'impianto siderurgico si

è posto totalmente sopra l'identità locale, completamente pervasivo sul territorio e nella società. Riva era così potente che ha fatto costruire superstrade apposite per far passare i macchinari e i camion... La vita industriale doveva essere il motore dell'economia tarantina. Ma Taranto, prima del polo siderurgico, ha vissuto di agricoltura e itticoltura, si era famosi per le cozze grazie all'acqua sorgiva pulitissima... Nasce su una necropoli greco-romana (Τάραξ) che è stata invasa dai palazzinari, con colate di cemento sulle catacombe... per cui non è neanche più veramente possibile un'attività archeologica su quella ricchezza patrimoniale. La Taranto prima dell'impianto non è più recuperabile. Per non parlare dei residui chimici, delle emissioni, della salute. In ogni famiglia c'è almeno un caso di leucemia, malattie polmonari, tumori... anche nella mia famiglia ci sono stati dei casi, anche io sono ammalato ai linfonodi. Andare in reparto oncologico a Taranto è come andare alle poste... Ci conosciamo tutti, la città malata. Ormai molti altoforni sono spenti, la produzione è al minimo, le strutture sono obsolete... le aziende comprano quello che c'è e lo spompano, senza politica di riqualificazione...". Il racconto di Alessio, dai toni calmi e pacati, senza rabbia, è un pugno allo stomaco. "In questi scatti ci sono i quartieri popolari nati di fretta durante l'improvvisa emergenza abitativa. Si è costruito senza criterio per ospitare gli operai, la dirigenza, le loro famiglie. Principalmente a Salinella, in centro, Tamburi con l'impianto industriale proprio a ridosso delle case, e i palazzoni-formicai di Paolo VI, quartiere creato *ad hoc*. Alcune case hanno questo colore rossiccio delle polveri nell'aria che si depositavano sugli esterni, sul bucato steso, ma anche dentro le case, sulle superfici e i pavimenti. E che ovviamente si respirava". Le immagini realizzate da Alessio hanno un filo conduttore narrativo che vuole svelare l'intimità dei luoghi attraverso dettagli apparentemente banali, ma profondamente evocativi. Gli scatti non riguardano la mera realtà industriale, ma le conseguenze della sua implicita presenza. Una sintesi di linguaggio visivo che trasmette esperienze radicate nella vita. La cosiddetta "città dei due mari", trattata senza pietà, si svela nei suoi angoli più insospettati e invita i visitatori a esplorarne i bordi e gli interstizi. La mostra fa parte del programma Satellite della Biennale dell'immagine Momenta, piattaforma di diffusione dell'arte contemporanea a Montréal. <https://alessiopellicoro.com/>; <https://momentabiennale.com/programme-satellite/>; <https://www.amaci.org/events/64eef5ad106577ef48eaa695>.

PIZZA BASE
ITALIA**Degustate le ricette
già pronte importate
direttamente dall'ITALIA****Da L'intermarché PALUMBO****3595 Boul. Concorde Est, Laval**
SABATO 28 OTTOBRE, DALLE 10:00 ALLE 16:00

già

**Queste delizie surgelate
sono disponibili nei negozi seguenti:**

L'intermarché LAGORIA

8530 Boul. Viau - 514 321-3335
9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883
8700 Boul. Langelier - 514 323-0740
L'intermarché4957 Boul. St-Jean,
PIERREFONDS
514-954-9335
3595 Boul. Concorde E.
LAVAL
450-661-2525

LA SERIE A VI È OFFERTA DA FRANK TULLIO. CHIAMATELO PER SCOPRIRE IL SUO PROGRAMMA FEDELITÀ



VOUS PENSEZ ACHETER, VENDRE OU LOUER?

LE MARCHÉ EST ENCORE TRÈS BON!

Avec moi tout est possible!


**FRANK
TULLIO**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ • RESIDENZIALE / COMMERCIALE

Chiamate per una consultazione gratuita se volete acquistare, vendere o affittare:



514 952-2616

RE/MAX ALLIANCE Pro-Commercial

www.franktullio.com

Bur.: 514 329-0000

TranquilliT IntégriT

PUBBLICITÀ

Cittadino SPORTIVO

SERIE A | 9ª GIORNATA



COPPA DEL MONDO DI RUGBY

La finale sarà Sudafrica-Nuova Zelanda

La Coppa del Mondo 2023 di rugby, in corso in Francia, ha visto concludersi sabato scorso le semifinali: sabato 28 ottobre, alle ore 21.00, si disputerà l'ultimo atto della seconda fase ad eliminazione diretta con la finale tra la Nuova Zelanda ed il Sudafrica. La Nuova Zelanda nella Pool A ha chiuso al secondo posto a causa della sconfitta patita contro la Francia, poi ai quarti ha battuto l'Irlanda ed in semifinale l'Argentina, mentre il Sudafrica ha chiuso la Pool B al secondo posto a causa della sconfitta patita contro l'Irlanda, ma poi ha superato la Francia ai quarti e l'Inghilterra in semifinale.

INTER PRIMA, COLPO DELLA JUVE CONTRO IL MILAN

Il Napoli vince e insegue

MONTREAL – Colpo grosso della Juve a San Siro, con una vittoria per 1-0 contro il Milan, ridotto a giocare in 10 per oltre un'ora a causa dell'espulsione di Thiaw per fallo da ultimo uomo su Kean. Partita comunque non entusiasmante, in cui la Juve ha vinto dimostrandosi più concreta che brillante. Per i bianconeri, 15ª partita senza subire reti nell'anno solare 2023, così come Napoli e Inter. I nerazzurri confermano di essere i primi della classe, vincendo in maniera convincente a Torino contro i granata per 3-0. Il Napoli, riprende il discorso scudetto, con una vittoria per 3-1 a Verona salvando, per il momento, la panchina a Garcia nonostante l'infortunio di Osimhen. Vittorie importanti per Atalanta e Lazio, entrambe per 2-0: i bergamaschi si confermano in casa contro un coriaceo Genoa, mentre la Lazio espugna lo stadio di Reggio Emilia grazie a un sontuoso Luis Alberto. Successo da sottolineare per il Bologna che, in casa, piega 2-1 l'ottimo Frosinone di Soulé. Vittoria al cardiopalma della Roma, che riesce a vincere all'Olimpico contro il Monza in dieci, solo grazie ad una rete di El Shaarawy al 90'. In coda pareggio con finale spettacolare tra Salernitana e Cagliari, con quattro gol nei 15 minuti finali. Infine, nei posticipi del lunedì, 1-1 tra Udinese e Lecce, mentre

l'Empoli si aggiudica il derby con la Fiorentina.

Torino-Inter 0-3. Nella ripresa i nerazzurri sbloccano la gara con Thuram che converte in gol il cross basso di Dumfries. Lautaro, che fino a quel momento si era visto poco, raddoppia su corner sfruttando la spizzata di Acerbi e nel finale arriva anche il tris di Cahlanoglul, che trasforma un rigore guadagnato da Mhikitaryan.

Milan-Juventus 0-1. I bianconeri vincono grazie al gol al 63' di Locatelli, con un tiro dalla distanza deviato da Krunic. Il Milan ha giocato, ci ha provato, ma ha pagato l'espulsione nel primo tempo di Thiaw per un fallo da ultimo uomo su Kean. Ad inizio partita, grandissima occasione per Giroud, ma splendido riflesso di Szczesny. Nel finale è Mirante a prendere il palcoscenico, con il portiere decisivo su Cambiaso e Vlahovic.

Verona-Napoli 1-3. Dopo il 2-0 del primo tempo, il Napoli arriva con un colpo di genio di Kvaratskhelia. Il Verona reagisce e accorcia con Lazovic, poi sbatte un paio di volte su Meret e non riesce a riaprire del tutto il match. Politano, un gol e due assist, e Kvaratskhelia, doppietta, sono gli assoluti protagonisti della gara.

Atalanta-Genoa 2-0. Una partita con poche occasioni da rete

viene sbloccata da Lookman, abile da terra a riuscire a piazzare sotto la traversa un assist di Scamacca. Nel finale il Genoa spreca la palla del pareggio con Puskas e in ripartenza Ederson sigilla i tre punti per l'Atalanta. **Roma-Monza 1-0.** Vittoria con gol al 90' per i giallorossi, grazie ad un gol di El Shaarawy. Il Monza, in 10 dal 41' del primo tempo per l'espulsione di D'Ambrosio, perde dopo quattro risultati utili. Espulso Mourinho nel finale: il portoghese non siederà sulla panchina della Roma nella prossima partita contro l'Inter a San Siro. **Bologna-Frosinone 2-1.** Partita divertente tra Bologna e Frosinone, ricca di azioni pericolose e con ben tre reti messe a referto: Ferguson e De Silvestri per il Bologna, il solito Soulé per il Frosinone. Ai gialloblù non basta la rete dal dischetto del proprio miglior giocatore contro un Bologna comunque ben organizzato.

Sassuolo-Lazio 0-2. Felipe Anderson al 28' sblocca il risultato su assist di Castellanos. Luis Alberto al 35' firma la rete del raddoppio. Numerose occasioni nella ripresa. Consigli evita più volte il terzo gol. Palo di Cataldi, legno anche per Zaccagni. **Salernitana-Cagliari 2-2.** La scossa decisiva, preludio di numerose reti, arriva al 79' con Luvumbo Zito che sfrutta il filtrante di Jankto per battere



Costil. Il vantaggio ospite ha però breve durata, ed all'86' Dia scaglia una forte rasoterra che si insacca alle spalle di Scuffet. All'88', il subentrato Nicolas Viola sventa in area avversaria trasformando in gol il traversone calibrato di un fresco Shomurodov. Al 95' doppietta di Dia che fissa il risultato finale sul 2-2.

Udinese-Lecce 1-1. Succede tutto nel secondo tempo a Udine. Sono i padroni di casa a portarsi in vantaggio al 49' con il penalty guadagnato da Pereyra per un fallo di Gendrey e trasformato da Thauvin, che spiazza Falcone. A sette minuti dalla fine, però, il Lecce trova il pareggio con un'azione confezionata interamente da due subentrati: Sansone salta un uomo e crossa per Piccoli che si allunga e supera Silvestri. **Fiorentina-Empoli 0-2** - La partita si gioca costantemente su ritmi elevati, con la Fiorentina che mantiene costantemente il pallino del gioco, ma

con l'Empoli che si rende quasi sempre più pericoloso grazie ai contropiedi rapidi del proprio tridente. Il match si sblocca al 21esimo quando la difesa viola si perde Grassi, il quale viene servito in profondità e crossa al centro per Caputo, che di prima intenzione batte Terracciano. La rete del raddoppio arriva all'81esimo, proprio quando la Fiorentina stava dominando il match: Martinez Quarta perde un brutto pallone in fase difensiva, Cambiaghi serve con il tacco Fazzini, il quale accorcia al centro per Gyasi che appoggia in rete con il destro.

RISULTATI SERIE A

9ª giornata | 21/10/2023

Atalanta - Genoa	2-0
Bologna - Frosinone	2-1
Fiorentina - Empoli	0-2
Hellas Verona - Napoli	1-3
Milan - Juventus	0-1
Roma - Monza	1-0
Salernitana - Cagliari	2-2
Sassuolo - Lazio	0-2
Torino - Inter	0-3
Udinese - Lecce	1-1

10ª giornata | 28/10/2023

Cagliari - Frosinone
Empoli - Atalanta
Genoa - Salernitana
Inter - Roma
Juventus - Hellas Verona
Lazio - Fiorentina
Lecce - Torino
Monza - Udinese
Napoli - Milan
Sassuolo - Bologna

CLASSIFICA

INTER	22
MILAN	21
JUVENTUS	20
NAPOLI	17
FIorentina	17
ATALANTA	16
ROMA	14
BOLOGNA	14
LAZIO	13
LECCE	13
MONZA	12
FROSINONE	12
SASSUOLO	10
TORINO	9
GENOA	8
HELLAS VERONA	8
EMPOLI	7
UDINESE	6
SALERNITANA	4
CAGLIARI	3

GLI ORARI DELLE PROSSIME PARTITE

Serie A, 10ª giornata

Venerdì 27 ottobre, ore 14:45: Genoa-Salernitana. **Sabato 28 ottobre, ore 9:00:** Sassuolo-Bologna; **ore 12:00:** Lecce-Torino; **ore 14:45:** Juventus-Verona. **Domenica 29 ottobre, ore 6:30:** Cagliari-Frosinone; **ore 15:00:** Monza-Udinese; **ore 12:00:** Inter-Roma; **ore 14:45:** Napoli-Milan. **Lunedì 30 ottobre, ore 12:30:** Empoli-Atalanta; **ore 20:45:** Lazio-Fiorentina.

Gli orari si riferiscono all'ora di Montréal. Le partite sono trasmesse da Fubo.Tv. TLN trasmette tre partite.

COPPE EUROPEE

Da martedì 24 via alla 3ª giornata

In **CHAMPIONS LEAGUE**, Inter-Salisburgo, Union Berlino-Napoli, Feyenoord-Lazio e PSG-Milan.

In **EUROPA LEAGUE** Sturm Graz – Atalanta e Roma – Slavia Praga.

In **CONFERENCE LEAGUE**, Fiorentina – Čukarički

MONTRÉAL - Dopo la sosta per le Nazionali, le coppe europee si riprendono la scena. Martedì 24 e mercoledì 25, le squadre impegnate in Champions League tornano in campo per la terza giornata della fase a gironi della competizione per club più ambita al mondo (in diretta su Dazn Canada). Martedì 24 ottobre, alle 12:45, l'Inter di Simone Inzaghi va alla caccia della seconda vittoria consecutiva in Champions contro il Salisburgo: i nerazzurri, in testa a pari punti con il Real Sociedad nel gruppo D, hanno un'occasione importantissima per staccare gli austriaci nella corsa alla qualificazione agli ottavi. L'altra italiana in campo – sempre martedì 24, ma alle 15 – sarà il Napoli, impegnata in trasferta contro l'Union Berlino: i tedeschi, sebbene siano inchiodati a zero punti, rappresentano una minaccia da non sottovalutare, specie davanti ai propri tifosi, perciò gli azzurri dovranno fare molta attenzione per non compromettere il proprio cammino in Europa. Il giorno dopo,

mercoledì 25 ottobre, è la volta di Lazio e Milan: alle 12:45, i biancocelesti sono attesi dal Feyenoord, formazione affrontata neppure un anno fa dalla squadra di Maurizio Sarri in Europa League, la quale non evoca buoni ricordi, vista l'eliminazione ai gironi rimediata proprio con una sconfitta contro la formazione di Rotterdam. Per quanto riguarda la squadra di Stefano Pioli, invece, l'impegno è uno di quelli tosti: alle 15, infatti i rossoneri scendono in campo a Parigi contro il PSG per dare vita al match più interessante della terza giornata. Dopo i due pareggi senza reti ottenuti con Newcastle e Borussia Dortmund, i meneghini vorranno cambiare l'inerzia con un successo di valore al Parco dei Principi. In Europa League, giovedì 26 ottobre, alle 12:45 c'è Sturm Graz – Atalanta (gruppo D) e alle 15:00 Roma – Slavia Praga (gruppo G). In Conference League, invece, sempre giovedì 26 ottobre, alle 21:00 c'è Fiorentina – Čukarički (gruppo F).

PER RESTARE SEMPRE AGGIORNATI SULL'ATTUALITÀ

www.cittadino.ca



journal@cittadino.ca
514 253.2332



DOM 29 OTT

Cagliari



7:25A

replica 12:55P



Frosinone

Monza



9:55A



Udinese

Napoli



3:30P



Milan

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Rogers 28-35HD | Rogers Ignite 651HD
Shaw Direct 801HD | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD | Viva Streaming TV - vivatv.ca

VIVA
streaming tv

VIVA Streaming TV è ora disponibile su Amazon Fire Stick!

Puoi guardare la Serie A su TLN TV con l'abbonamento a VIVA Streaming TV

Usa il codice **FIRESTICK** e ricevi **50% OFF**
*I primi 6 mesi dell'abbonamento annuale



vivatv.ca

SERIE B | 10ª GIORNATA

Parma e Catanzaro volano, il Palermo pareggia

Con il posticipo tra Palermo e Spezia finito 2-2, sono Parma e Catanzaro le protagoniste della decima giornata del campionato cadetto che, al momento, vede proprio emiliani e calabresi davanti a tutti

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Il Parma è sempre la capolista del torneo: 23 punti, 7 vittorie, 2 pareggi ed appena una sconfitta per la squadra di Pecchia che nell'anticipo di venerdì sera piega per 2-1 al Tardini il Como e mantiene la testa della graduatoria con due lunghezze di vantaggio sul Catanzaro,

che continua a stupire positivamente liberandosi agevolmente (3-0) del Salò. Perde, invece, il Venezia che regala alla Reggiana la prima vittoria casalinga della stagione, così come la Sampdoria che prova a gettarsi alle spalle la crisi superando per 2-0 il Cosenza grazie alla doppietta di Borini. In zona playoff anche



Sudtirol e Modena: gli altoatesini firmano l'impresa di giornata sbancando Cremona, i gialloblu impongono l'1-1

al Bari che presentava per la prima volta Pasquale Marino in panchina dopo l'esonero di Mignani. L'unica squadra imbattuta della Serie B è il Brescia che vince a Terni, ha ancora 3 partite da recuperare ed è potenzialmente al secondo posto; e partite da recuperare ne ha pure il Lecco (esordio di Emiliano Bonazzoli in panchina) che, però, continua a collezionare sconfitte: i blu-celesti cadono in casa anche con l'Ascoli al termine di una gara piena di errori, compreso un rigore fallito da Di Stefano che ha toccato la palla prima

di calciare annullando così la trasformazione dal dischetto. Quando gira male, evidentemente, è destino. Vittoria casalinga, infine, per il Pisa che ritrova il successo contro il Cittadella. **CANNONIERI.** Resta invariata la vetta della classifica marcatori con Coda (Cremonese) capocannoniere con 7 reti e la coppia Benedyczak (Parma)-Casiraghi (Sudtirol) a seguire con 6. Pedro Mendes (Ascoli) segue a 5 e viene avvicinato da Vandeputte (Catanzaro), autore di una doppietta e salito a quota 4.

MLS, CF Montréal fuori dai playoff

Fatale la sconfitta a Columbus e la contemporanea vittoria dei Red Bulls di New York

MONTRÉAL - Il CF Montréal non è riuscito ad entra-



FOTO: PAUL VERNON/AP

re nei playoff. La sconfitta di sabato per 2-1 contro il Columbus degli ex Wilfried Nancy e Rudy Camacho e la contemporanea vittoria maturata negli ultimi minuti di gioco dei New York Red Bulls (1-0 contro Nashville) hanno infranto i sogni di gloria della

compagine quebecchese. La classifica finale dell'Eastern Conference vede i bleu-blanc-noir al 10° posto, e la squadra americana al 9°. L'allenatore Hernan Losada non ha nascosto la sua delusione, ma ha elogiato il carattere della sua giovane squadra, che ha com-

battuto fino all'ultimo minuto: "Sta a noi riprenderci. Penso che abbiamo rappresentato il club con grande onore. Ho detto al mio gruppo che potevano lasciare Columbus a testa alta. I giocatori meritavano di entrare nei playoff, ma non ce l'abbiamo fatta.

Non si sono mai arresi e sono davvero orgoglioso di rappresentare questa squadra." Il CF Montréal è arrivato a Columbus padrone del proprio destino, nonostante avesse vinto solo una partita nelle ultime otto, con un punto di vantaggio sull'inseguitrice diretta, il New York Red Bulls. Per quanto riguarda le altre squadre canadesi impegnate nell'ultimo turno di

campionato, nel Girone Est il Toronto ha chiuso una stagione disastrosa, perdendo in casa 2-0 contro l'Orlando City e restando all'ultimo posto in classifica a soli 22 punti; nel Giro ne Ovest, invece, i Whitecaps di Vancouver hanno pareggiato 1-1 contro i LAFC, posizionandosi al sesto posto a 48 punti e centrando quindi l'obiettivo dei playoff.

RISULTATI SERIE B

10ª giornata | 21/10/2023

Bari - Modena	1-1
Catanzaro - Feralpisalo'	3-0
Cremonese - Sudtirol	0-1
Lecco - Ascoli	0-2
Palermo - Spezia	2-2
Parma - Como	2-1
Pisa - Cittadella	2-1
Reggiana - Venezia	1-0
Sampdoria - Cosenza	2-0
Ternana - Brescia	0-1

11ª giornata | 28/10/2023

Ascoli - Parma	
Brescia - Bari	
Cittadella - Cremonese	
Como - Catanzaro	
Feralpisalo' - Reggiana	
Modena - Ternana	
Palermo - Lecco	
Spezia - Cosenza	
Sudtirol - Sampdoria	
Venezia - Pisa	

CLASSIFICA

PARMA	23
CATANZARO	21
PALERMO	20
VENEZIA	18
COSENZA	14
COMO	14
BRESCIA	13
SUDIROL	13
CREMONESE	13
MODENA	13
CITTADELLA	13
ASCOLI	12
PISA	12
BARI	11
REGGIANA	11
SAMPDORIA	7
SPEZIA	7
TERNANA	6
FERALPISALO'	5
LECCO	1

LEGA PRO GIRONE A

9ª giornata | 22/10/2023

Albinoleffe - Alessandria	0-0
Arzignano V. - Padova	1-2
Atalanta U23 - Legnago	1-0
Lumezzane - Giana Erminio	1-3
Mantova - Novara	2-1
Pro Vercelli - Pergolettese	1-0
Renate - Pro Patria	1-2
Trento - Pro Sesto	3-1
Triestina - Vicenza	0-0
Virtusvecomp V. - Fiorenzuola	1-0

10ª giornata | 25/10/2023

Alessandria - Pergolettese	
Arzignano V. - Lumezzane	
Fiorenzuola - Vicenza	
Giana Erminio - Albinoleffe	
Legnago - Triestina	
Mantova - Pro Vercelli	
Novara - Atalanta U23	
Padova - Renate	
Pro Patria - Trento	
Pro Sesto - Virtusvecomp V.	

CLASSIFICA

PADOVA	21
MANTOVA	20
TRIESTINA	17
PRO VERCELLI	17
VIRTUSVECOMP V.	17
VICENZA	15
RENATE	15
PERGOLETTESE	13
LEGNAGO	13
ARZIGNANO V.	13
TRENTO	12
PRO PATRIA	12
ATALANTA U23	11
LUMEZZANE	10
GIANA ERMINIO	10
ALBINOLEFFE	9
PRO SESTO	9
FIORENZUOLA	6
NOVARA	4
ALESSANDRIA	2

LEGA PRO GIRONE B

9ª giornata | 22/10/2023

Arezzo - Spal	3-1
Fermana - Virtus Entella	0-2
Gubbio - Olbia	1-0
Juventus NG - Perugia	0-2
Lucchese - Pescara	1-4
Pineto - Cesena	1-1
Rimini - Ancona	1-1
Sestri Levante - Carrarese	1-0
Torres - Pontedera	0-0
Vis Pesaro - Recanatese	1-0

10ª giornata | 25/10/2023

Ancona - Arezzo	
Carrarese - Pineto	
Gubbio - Juventus NG	
Olbia - Fermana	
Pescara - Torres	
Pontedera - Vis Pesaro	
Recanatese - Perugia	
Rimini - Lucchese	
Spal - Sestri Levante	
Virtus Entella - Cesena	

CLASSIFICA

TORRES	23
CESENA	20
PESCARA	20
PERUGIA	17
CARRARESE	16
GUBBIO	15
RECANATESE	13
LUCCHESE	12
PINETO	12
VIRTUS ENTELLA	11
AREZZO	11
PONTEREDERA	10
VIS PESARO	9
ANCONA	9
SPAL	8
OLBIA	8
SESTRI LEVANTE	8
JUVENTUS NG	7
FERMANA	6
RIMINI	5

LEGA PRO GIRONE C

9ª giornata | 22/10/2023

Avellino - Monterosi	2-1
Brindisi - Casertana	1-4
Catania - Taranto	1-0
Cerignola - Latina	2-0
Crotone - Foggia	2-1
Giugliano - Potenza	0-0
Monopoli - V. Francavilla	3-0
Picerno - Messina Acr	1-1
Sorrento - Benevento	0-1
Turris - Juve Stabia	1-2

10ª giornata | 25/10/2023

Avellino - Cerignola	
Casertana - Juve Stabia	
Foggia - Benevento	
Giugliano - Crotone	
Latina - V. Francavilla	
Messina Acr - Brindisi	
Monopoli - Picerno	
Monterosi - Catania	
Potenza - Sorrento	
Taranto - Turris	

CLASSIFICA

JUVE STABIA	21
BENEVENTO	18
AVELLINO	16
CERIGNOLA	15
FOGGIA	15
LATINA	15
PICERNO	13
CROTONE	13
TURRIS	13
CATANIA	11
TARANTO	11
CASERTANA	11
V. FRANCAVILLA	11
POTENZA	11
MESSINA ACR	10
GIUGLIANO	9
SORRENTO	8
MONOPOLI	7
BRINDISI	7
MONTEROSI	2

MOTORI



di **Lorenzo Dottore**
di @viadifuga_motorsport

FORMULA 1 | GRAN PREMIO DEGLI STATI UNITI 2023

IN TEXAS VERSTAPPEN VINCE IN RIMONTA

Squalificati Hamilton e Leclerc

MONTRÉAL. (Lorenzo Dottore di @viadifuga_motorsport) – È ancora una volta **Max Verstappen** a vincere in Texas, ma questa volta in modo diverso, in rimonta, come raramente è successo nell'arco di questa stagione dominata dal pilota olandese. Il 3 volte campione della **Red Bull** domenica è partito dalla sesta posizione per un errore in qualifica, il superamento dei track limits, che gli è costato la cancellazione del tempo con cui aveva conquistato una combattutissima qualifica per soli 5 millesimi ai danni di **Charles Leclerc**, partito poi in pole. Quella di Verstappen è stata una rimonta molto calcolata, senza troppi rischi, arrivata al suo culmine dopo i pit stop,

quando la RB19 numero 1 è arrivata al comando dopo aver dominato anche la gara del sabato. Proprio sulle soste si è decisa la gara di **Lewis Hamilton** e **Charles Leclerc**. Entrambi hanno rischiato una strategia a una sosta, rivelatasi poi non efficace per l'eccessivo consumo degli pneumatici. La differenza tra i due è stata però che la **Mercedes** ha provato a rimediare all'errore tornando su una strategia a due fermate consentendo ad Hamilton, parso in forma smagliante per tutto il weekend (prova che gli aggiornamenti portati al fondo da Mercedes ad Austin hanno funzionato), un ottimo secondo posto a pochi secondi da Verstappen. Non è andata allo stesso modo

Foto credit: Twitter: @Max33Verstappen



per il monegasco rimasto fino alla fine sulla stessa errata strategia. Infatti, nonostante sia partito in pole, ha tagliato il traguardo al sesto posto. Le strade del 44 e del 16 sono tornate ad incrociarsi ancora una volta a gara finita, vittime della medesima doccia gelata. Entrambi i piloti, a seguito dei consueti rilevamenti effettuati sulle vetture a fine gara, sono stati **squalificati per un eccessivo consumo della**

parte posteriore del pattino posto lungo il fondo (da regolamento limitato a 1mm sui 10 totali). A seguito della squalifica l'ordine di arrivo è stato stravolto facendo salire dal terzo al secondo posto l'ottimo **Lando Norris** su **McLaren** e da quarto a terzo **Carlos Sainz** su **Ferrari** che conquista così un altro podio per la rossa. *Prossimo GP del Messico, domenica 29 ottobre alle 16:00 (ora di Montréal).*



Foto credit: Twitter: @MotoGP

MOTOGP | GRAN PREMIO DELL'AUSTRALIA 2023

Finale thriller in Australia: Zarco vince per la prima volta, Bagnaia (2°) guadagna altri punti su Martin (5°)

MONTRÉAL. (Lorenzo Dottore di @viadifuga_motorsport) – Il primo colpo di scena arriva ancor prima di iniziare: **la gara principale viene spostata al sabato** a causa del nubifragio previsto alla domenica, giorno in cui viene inserita la Sprint Race (che si corre di consueto al sabato) in quanto più "sacrificabile", assegnando, dunque, meno punti iridati. Effettivamente la scelta è stata azzeccata perché domenica la Sprint non si è corsa proprio per le condizioni atmosferiche. Quello a cui abbiamo assistito al sabato durante la gara, è stato degno dei migliori film thriller con tanto di colpo di scena finale. Poco prima di partire **Jorge Martin** fa una scelta a dir poco azzardata, monta la mescola più morbida non adatta alla distanza dell'intera gara. Questo, però, nei primi giri ha dato al pilota spagnolo un vantaggio notevole consentendo di mettere tra sé e il resto del gruppo un ampio distacco dopo pochissimi giri. Da quel momento, il pilota del team **Ducati Pramac** sembrava gestire alla perfezione gli pneumatici alternando giri veloci a giri di cool down. Quando ormai mancavano poche tornate alla fine e sembrava ormai fatta

per Martin, è arrivato il colpo di scena: le gomme hanno avuto un drop repentino e Martin ha avuto notevoli difficoltà a gestire la moto e, di conseguenza, a restare in strada. Il gruppo, nonostante fosse lontano, ha recuperato molto velocemente. L'esito è sembrato incerto fino all'ultimo giro quando, a poche curve dal traguardo, il gruppo arrembava sul pilota numero 89 con le gomme che ormai erano allo stremo. Il primo a sopravanzarlo è stato proprio il suo compagno di squadra **Joan Zarco** che ha vinto la sua prima gara in carriera dopo 120 partenze nella classe regina e due titoli in Moto2. Nella stessa curva, Martin è stato superato anche da **Bagnaia**, che prendendosi un grosso rischio, è riuscito a infilarsi in uno spazio strettissimo chiudendo, così, al secondo posto e guadagnando altri punti in ottica iridata sul suo diretto avversario. Jorge alla fine passa sotto la bandiera scacchi al 5° posto passato anche da **Brad Binder** su **KTM** (4°) e da **Fabio Di Giannantonio** che conquista il suo primo podio in carriera arrivando 3°. *Prossimo GP in Thailandia, domenica 29 ottobre alle 03:00 am (ora di Montréal).*

COUVREUR 48 ANNI
G.P. INC.

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO
a partire da **62⁷⁰\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**

Anche la linea '**Fresco**', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



QUALIFICAZIONI EURO 2024

INGHILTERRA-ITALIA 3-1:
AZZURRI KOAdesso il girone
si complica

ROMA - L'Italia cade a Wembley 3-1 contro l'Inghilterra nel match valido per il Gruppo C di qualificazione a Euro 2024 e viene scavalcata dall'Ucraina al secondo posto in classifica, ritrovandosi nuovamente a rischio esclusione. Gli azzurri partono bene, vanno in vantaggio con Scamacca al 15', ma poi vengono raggiunti dal rigore di Kane al 32'. In un secondo tempo dominato dagli inglesi ci pensano prima Rashford (57') poi ancora Kane (77') a ribaltare e chiudere la partita: i ragazzi di Southgate sono aritmeticamente qualificati, quelli di Spalletti se la giocheranno con gli ucraini (che hanno 3 punti e una gara in più) nelle ultime due gare di metà novembre. La Nazionale avrà la possibilità di tentare l'aggancio nella penultima sfida del Gruppo C, il 17 novembre, alle 14:45, in casa contro la Macedonia del Nord, dopodiché si giocherà tutto nello scontro diretto, in programma in campo neutro (a Leverkusen) il 20 novembre, alle 14:45. Serviranno almeno quattro punti per avere la certezza di volare in Germania e provare a difendere il titolo conquistato nel 2021. Quel che servirà davvero è però una maggior continuità nei 90' a livello sia fisico sia mentale, cosa evidentemente mancata nella notte di Wembley. Ad oggi, sono 9 le nazionali già qualificate: Germania (Paese ospitante), Belgio, Francia, Portogallo, Scozia, Spagna, Turchia, Austria e Inghilterra.



VMG Entertainment presents
Uccio DeSantis

**Stasera
CON
Uccio**
Vi racconto il mio Mudù

**Lu Siciliano
RAGGIATU**

**Bruno
MONARDO**

**Joe
CACCHIONE**

SATURDAY, NOVEMBER 4th, 2023
Dinner: 6:00 PM Show: 8:30 PM

CENTRE EMBASSY PLAZA
1003 boul. Curé-Labelle, Laval

Info: 514.707.9836
Tickets: vmgentertainment.com

insieme | Allmand | straight VODKA | GUSTO | VIVA | EMBASSY | vict'ria's | VMG ENTERTAINMENT | AM1280 | Cittadino

L'OROSCOPO
DELLA SETTIMANA

Dal 23 al 29 ottobre 2023

**ARIETE**

Occhio alla confusione! Troppi impegni, tante cose da tenere a mente, ed ecco che potreste andare in tilt e dimenticare perfino qualcosa di fondamentale. Le stelle consigliano di snellire l'agenda, fin dove potete ovviamente, e di rassegnarvi a lasciar perdere tutte quelle faccende non indispensabili. Opportuno concentrare le vostre energie sull'essenziale. Fino a giovedì godrete dell'appoggio del cielo, che vi elargirà emozioni lineari e la voglia di affrontare qualsiasi tipo di situazione. Tra venerdì e prime ore della domenica però l'errore potrebbe scappare. Potrete perfino perdere qualcosa, quindi fate attenzione.

**TORO**

Una montagna di emozioni in arrivo! Questa settimana infatti potreste entrare nel vivo di un cambiamento importante, qualcosa che vi renderà felici e preoccupati nello stesso tempo. È normale nutrire dei timori quando si affrontano delle novità, quindi non pensate di essere strani. Tuttavia, servirà un piccolo sforzo in più per tenere a bada il nervosismo e per controllare l'impulsività. Queste due tendenze potrebbero farvi discutere animatamente anche con persone care e creare fratture pure nelle relazioni più solide. Per relazioni intendiamo quelle sociali, familiari, insomma ogni tipo di rapporto, non solo quello amoroso. Prendete solo il buono di questo tsunami del cuore e state lontani dagli eccessi emotivi.

**GEMELLI**

Vorreste zittire le emozioni e concentrarvi solo su quello che potete spiegare e comprendere subito. In arrivo una settimana complessa per il cuore, per l'amore ma anche per i rapporti familiari e ovunque regnino appunto le emozioni. Perché creeranno dubbi, incertezze, perfino risentimenti o altre sensazioni poco gradevoli. Se cercherete il distacco, se proverete a mettere un muro razionale tra voi e questa marea, farete bene. Ma prima di nascondere queste sensazioni, le stelle suggeriscono di osservarle, di comprenderle, non di accettarle, ma di capirle. In fondo nascondono dei vostri bisogni non ascoltati, che non saranno felici se verranno ignorati. Domenica potrebbe essere la giornata migliore, ideale anche per mettere un punto e a capo su queste sensazioni.

**CANCRO**

Settimana a due velocità! Cuore e corpo voleiranno, colmi di emozioni positive e di energia. Peccato per la mente, appesantita da un cielo poco favorevole per la comunicazione di ogni tipo. Ma con un minimo di attenzione otterrete solo il meglio. Intanto, le stelle vi mettono in guardia dalle giornate comprese tra venerdì e prime ore della domenica. Questo momento potrebbe essere incerto per i rapporti familiari, specie se lascerete le parole in libertà. Sorvegliate quello che dite e andrà tutto bene! A volte basta rimanere in silenzio per evitare di infilarsi in discussioni e ripicche superflue e irritanti. Il passato insegna sempre, fatene tesoro!

**LEONE**

Lasciarsi trascinare dall'ira o rispondere alle provocazioni con l'astuzia? La risposta sembra facile, di quelle scontate, eppure nel momento in cui qualcuno vi farà irritare, potreste dimenticarlo. Se accadrà, è probabile che nel corso di questa settimana le giornate non siano quelle di lunedì, martedì e domenica. In queste ore state alla larga da parenti serpenti e amici invadenti. Meglio pensare a voi, al vostro benessere e dire qualche no, non importa se sembrerete egoisti. Ma questa settimana vi offrirà anche situazioni positive, come nuove amicizie, divertimento forse perfino qualcosa di inedito per il tempo libero. E poi, nel caso prevalesse l'ira funesta, avrete sempre una spalla amica su cui piangere e confidarvi! I consigli degli amici saranno preziosi.

**VERGINE**

Inizio con il botto! Vi sentirete pervasi da energia, forza, determinazione. Una carica positiva che si ripercuoterà sui rapporti, sul quotidiano e su tutti gli impegni che di solito svolgete nel corso della settimana. Il cielo premia la fiducia, infonde maggiore sicurezza e vi sprona a fare del vostro meglio per migliorare le situazioni ancora incerte, personali o meno che siano. Fino a martedì, semaforo verde per ogni intenzione, o quasi. Ma tra mercoledì e giovedì volate basso e state alla larga da ogni ambiguità. Qualcosa di insidioso si nasconde nell'ombra e potrebbe riguardare ogni ambito. Venerdì eccovi sorridenti: avete preso il toro per le corna e risolto ogni faccenda! Con intelligenza e senso pratico, perfino.

**BILANCIA**

Il cielo colora con tinte tenui il vostro umore e brilla la serenità! Vi aspetta un periodo tutto sommato tranquillo, perfetto per parlare in famiglia, comprendere alcune dinamiche e organizzare meglio che potete la vostra routine domestica. Pure per l'ambito sociale sarà un ottimo periodo, caratterizzato da novità, come nuove conoscenze oppure visite a posti vicini al luogo di residenza ma abbastanza estranei da farvi sentire comunque in vacanza, anche se solo per poche ore. Fino a giovedì, vento in poppa! Tra venerdì e sabato qualche fastidio potrebbe creare passeggeri momenti di malumore e nervosismo. Domenica splendida splendente, come l'umore e come le novità che vi aspettano. Può darsi anche ci sia qualcosa di bello da festeggiare.

**SCORPIONE**

Questa settimana il cielo vi renderà Scorpione al quadrato! Le vostre caratteristiche di base verranno accentuate da stelle cariche di grinta, determinazione e passione. Lunedì e martedì potreste sembrare inarrestabili, pervasi dalla voglia di remare controcorrente, vada come deve andare. L'energia sarà elevata ma bisognerebbe trasformarla in azione con gradualità e riflessione. Qualità che potrebbero mancare in questo momento. Specie di fronte ad ostacoli inaspettati, fermatevi e lasciate decantare. Ottime soluzioni arriveranno tra venerdì e sabato, giornate in cui intuito e logica potrebbero funzionare ad un ritmo tale da sembrare magici. Domenica semaforo rosso: alla larga dalle discussioni in famiglia e con personaggi supponenti, specie sui Social.

**SAGITTARIO**

Questa settimana vi sembrerà che il tempo voli via. Effetto ottico dei numerosi impegni che vi ritrovate. Ma non pensate di dover solo sgobbare. A richiamare la vostra attenzione infatti sarà la vita sociale, ricca di eventi, di novità, di situazioni piacevoli che vi concederete anche molto prima del week end. Avrete voglia di chiacchierare, di conoscere, di ascoltare, di uscire la sera. Distrarvi e rilassarvi appena potrete sarà un'ottima idea, perché vi servirà per distogliere l'attenzione da alcune dissonanze emotive, che potrebbero riguardare l'amore o la famiglia, o magari ingerenze domestiche su entrambi i settori. Vi serve uno sguardo distaccato per poter prendere una decisione corretta. Serve razionalità per fare la scelta giusta, e troppe emozioni in gioco potrebbero solo creare interferenze.

**CAPRICORNO**

Vi aspetta una settimana molto piacevole per le emozioni, meno per la capacità di esprimerle. Energia fisica al top, forza di volontà affilata come un rasoio e voglia di dare tutto quello che potrete alle persone che vi sono accanto, da sempre o da poco che sia. In famiglia, quindi, sarà un buon momento se sarete bravi a dirlo con i gesti, a chiarire con l'esempio, evitando imposizioni e regole troppo stringenti. Lasciatevi andare, sbottonatevi come si suol dire, e provate ad assaporare la vita senza pensare ai doveri. Per una volta, concentrarvi solo sui piaceri non danneggerà nulla, anzi. Avete bisogno di una boccata d'ossigeno e questa nuova linfa vi renderà più creativi e fecondi in ogni situazione.

**ACQUARIO**

Sarete un ribollire di intenzioni e contro intenzioni! Oppure sarà il mondo esterno a stupirvi, la vita stessa a proporvi situazioni inaspettate. Questa settimana promette eccitazione, ma se sarà positiva o meno dipenderà da molti fattori. Al top la socialità, le gite, i viaggi, la cultura e gli interessi specifici, passioni e hobby. Al tappeto, la calma, causa la vostra agenda fin troppo carica di impegni, obbligatori e non. Ad ogni modo, siate prudenti in casa e sul lavoro, con il partner e con gli sconosciuti. L'impulsività potrebbe mettervi davvero al tappeto, in mille modi diversi e tutti imprevedibili. Guardate dove mettete i piedi, non distraetevi quando fate cose importanti e non aprite bocca se non sapete prima che cosa state per dire.

**PESCI**

Il cielo vi coccherà fin da subito. Lunedì e martedì infatti si annunciano come giornate speciali, in cui saranno gli affetti ad essere in primo piano, oppure sarà il lavoro, il privato. Sia come sia, darette prova di grinta, energia e forza di volontà, tanto che in questo periodo le stelle suggeriscono di praticare sport, perché sarete particolarmente dinamici e competitivi, oltre che vitali. Un piccolo stop tra mercoledì e giovedì potrebbe vedervi nuovamente tentennare, indecisi. Che succede? Bisognerà chiarire una questione per poi poter procedere. Fatto e avanti tutta da venerdì.

FONTE: tg24.sky.it

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattarci al:
514-253-2332
o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

CERCASI

URGENTE! Stiamo cercando un parrucchiere uomo esperto con un minimo di due anni di esperienza. Stipendio di 18 dollari l'ora. Salone universale con una clientela consolidata situato nel cuore di Saint-Léonard. Contattare Fares al seguente indirizzo email: fr1_fam@hotmail.com

BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

Donna delle pulizie italiana cerca lavoro per case, uffici e appartamenti.

Sono alla ricerca di nuovi clienti. Ho 10 anni di esperienza nel settore della pulizia. Sono una grande lavoratrice, onesta e presto molta attenzione ai dettagli. Sono disponibile dal lunedì al venerdì. Se avete bisogno dei miei servizi di pulizia, si prega di contattarmi tramite e-mail assuntinadp@hotmail.com o via telefono: 514-351-5228.

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmt@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

VENDESI

QUADRUPLEX FOR SALE - \$1.3M.

Magnificent quadruplex incredibly well located in Saint-Léonard. Good tenants, close to parks, pharmacies, transport, school and grocery stores. Parking - Garage (2) - Number of Units (Residential) (4). Residential units 1 x 3 1/2, 2 x 4 1/2, main floor 3 bedrooms, 2 bathrooms, kitchen and separate dining room. Playroom with kitchen downstairs + cold room and bathroom. For information: Rosanna tel. 514-916-0742.

VENDESI

BELLISSIMO COTTAGE

Nel quartiere di Nouveau Rosemont, vicino a un parco, con 3 camere da letto, ampia cucina rinnovata, sala da pranzo e salotto, grande sala giochi nel sottosuolo. Vicino a tutte le comodità. Per informazioni, chiamate Vincenzo al 514-259-1939.

AFFITASI

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

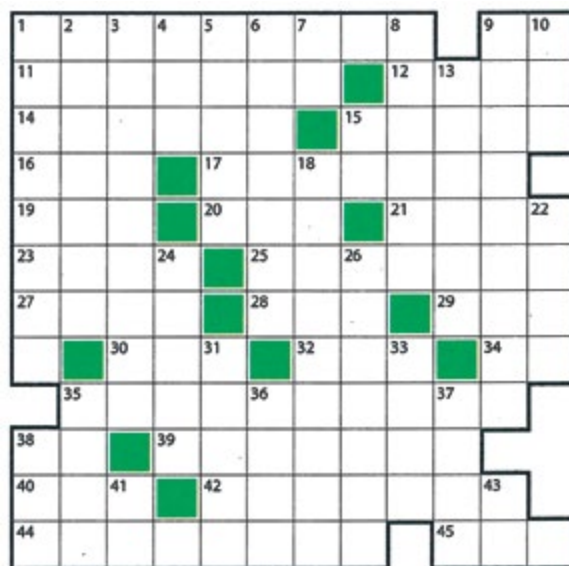
VENDESI

CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014

191 000 Km - 10 500 \$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113



CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. Sfrutta le sventure altrui - 9. Fanno rigida la riga - 11. Molluschi per gli spaghetti - 12. Gracidano nello stagno - 14. Mette in trance un soggetto - 15. Le ascolane sono ripiene - 16. Il fratello di papà - 17. Infilare il turacciolo - 19. Un colpo di forbici - 20. Un diminutivo plurale - 21. Modulazioni della voce - 23. I monti vicino a Enna - 25. Grande porto sullo Ionio - 27. Si mescola alla calce - 28. L'azienda del cane a sei zampe - 29. Il McEwan scrittore inglese - 30. Viene dopo il bi - 32. L'Ente spaziale europeo - 34. Mezza riga - 35. Uscire dal sonno - 38. Le vocali di tutti - 39. Leggermente ubriachi - 40. Precede sab. e dom. - 42. Fu ucciso a teatro da un sudista - 44. Cosa fuori della regola - 45. Tipica esclamazione romanesca.

VERTICALI: 1. La patria di famosi coltellini - 2. Trascrivere fedelmente - 3. Le vittime di Erode - 4. Oscilla nella bussola - 5. Prezzi di produzione - 6. Non può decollare da solo - 7. Lecce - 8. Cucita lungo i margini - 9. Gli elenchi delle giacenze - 10. Le signore dell'Olimpo - 13. Uccelli che possono essere cenerini - 15. Lo si rafforza con... là - 18. Gli astri minori - 22. Batterie agli ___ di litio - 24. Equivale a circa 91 centimetri - 26. Allontana dalla spiaggia - 31. Sorte avversa - 33. L'arma di Robin Hood - 35. Niente per i Francesi - 36. Quello di Dante era dolce e novo - 37. Altopiano della Calabria - 38. Il frutto che si pilucca - 41. A volte dispiace dirlo - 43. I confini di Nazareth.

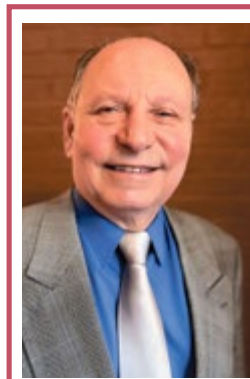
SOLUZIONI CRUCIVERBA

18 OTTOBRE



INCOME TAX TP1 - T1

Per lavoratore autonomo. Chiamare Anna al 514 325-5705



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:

ANGELO CECERE
514-661-5875
balconville.ca@gmail.com

Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH

. Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani

. Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

. Scaccio gli spiriti maligni

. Risolvo piccoli problemi

. Purifico case e uffici

. Rivelò il volto del tuo nemico

Sono il VERO SHAMAN, IL GURU

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed
HEALTH, WEALTH & LOVE

REAL TESTIMONIAL

SALUTI DALLA GIAMAICA caro SHAMAN. Mia moglie ed io stiamo festeggiando con gratitudine la notizia del nuovo membro della famiglia. Sì, KARINA è incinta! Dopo tanti problemi a causa della sua famiglia, oggi abbiamo la gioia di festeggiare la nostra LUNA DI MIELE. Adesso sua madre è cambiata molto con me e già mi accetta in famiglia. Grazie alla tua GUIDA e conoscenza, tutto sta andando proprio come ci hai detto. Dio vi benedica. Consigliato al 100%.



ALEX E KARINA.

514-913-9439

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL
AGENCE IMMOBILIÈRE

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI

Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
sccere@royallepage.ca
514-586-4233

SE HAI BEVUTO,

NON GUIDARE!

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

SEGUITECI ANCHE SUL WEB PER ESSERE SEMPRE INFORMATI

Cittadino CANADESE

cittadino.ca

BUONUMORE

— A te il conteggio delle calorie, e a me invece quello dei prezzi.

Navigatore satellitare in Australia.

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

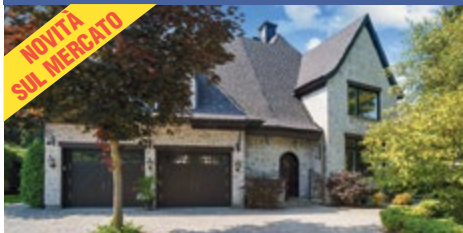
NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

LORRAINE



INDIRIZZO PRESTIGIOSO

- RESIDENZA DI LUSO DAL DESIGN IMPRESSIONANTE
- DETTAGLI RAFFINATI, RIFINITURE DI ALTA GAMMA
- CORTILE INTIMO CON PISCINA INTERRATA E SPA DA NUOTO

PREZZO: 2 350 000 \$

SAINT-LÉONARD

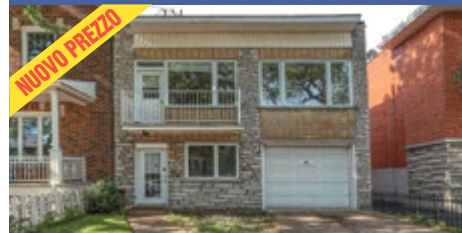


LUSSUOSO CONDO LA PERLA

- SITUATO AL 7° PIANO CON VISTA ECCEZIONALE
- RIFINITURE DI ALTA GAMMA, ABBONDANTE LUMINOSITÀ
- PARCHEGGIO INTERNO E DEPOSITO PRIVATO

PREZZO: 649 000 \$

MERCIER/HOCHELAGA



UNICO SUL MERCATO

- COTTAGE CON GARAGE PER 7 VEICOLI
- ENORME TERRAZZA SOPRA IL GARAGE
- OTTIMA POSIZIONE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 550 000 \$

SAINT-LAURENT



OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- BELLA VILLA IN ZONA TRANQUILLA
- PICCOLO CORTILE PRIVATO E GARAGE
- POSIZIONE IDEALE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 650 000 \$

SAINT-LÉONARD



MAGNIFICO 4 PLEX ALL'ANGOLO DI STRADA

- AMPIO PIANO TERRA FINEMENTE RINNOVATO
- 2 X 4½ AL PIANO SUPERIORE E 2½ RISTRUTTURATO NEL SOTTOSUOLO
- A DUE PASSI DAL CENTRO LEONARDO DA VINCI E MOLTO ALTRO ANCORA

PREZZO: 1 249 000 \$

PARC-EXTENSION



ECCELLENTE OPPORTUNITÀ DI BUSINESS

- EDIFICIO SEMI-COMMERCIALE INDIPENDENTE
- SITUATO ALL'ANGOLO DI STRADA IN ZONA RICERCATA
- 1 LOCALE COMMERCIALE, 6 UNITÀ RESIDENZIALI

PREZZO: 1 650 000 \$+TPS/TVQ

VILLERAY/ST-MICHEL



OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- GRAZIOSA VILLETTA SUL LATO OVEST
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- SOLARIUM CON VISTA SU BELLISSIMO E AMPIO CORTILE

PREZZO: 549 999 \$

R.D.P.



IMMENSO TERRENO DI 8 196 PC

- BELLO E GRANDE BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA
- IDEALE PER FAMIGLIA, 3+1 CAMERE DA LETTO
- MOLTO BEN POSIZIONATO VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 549 900 \$

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM
5355 Jean-Talon Est, Montréal

